



## I POWIEŚCI.

Z DODATKIEM ILLUSTROWANYM UBRAŃ I ROBÓT KOBIECYCH.

### PRENUMERATA WYNOŚI:

W WARSZAWIE kwartalnie rs. 1 kop. 80.—Z przesyłką pocztową w Cesarstwie i Królestwie, kwartalnie rs. 2 kop. 50. Numer pojedynczy kop. 15. Przedpłata dla GALICJI wynosi we LWOWIE w księgarni GUBRYNOWICZA i SCHMIDTA kwart. w miejscu zlr. 3. na prowincyi z przesyłką pocztową zlr. 3 c. 80. W KRAKOWIE w księgarni GEBETHNERA i S-ki kwart. w miejscu zlr. 2 c. 75 na prowincyi zlr. 3 c. 50.—w POZNANIU prenumerować można w księgarni LEITGEBERA i S-ki kwart. w miejscu prenumerata wynosi marek 5, na prowincyi z przesyłką pocztową marek 6. Listy i przesyłki pieniężne adresować prosimy Do J. K. GREGOROWICZA w Warszawie, przy ulicy Chmielnej Nr 1530 (nowy 20).

Treść Numeru: Flaminia (dalszy ciąg). Do panny Wieńczysławy B... (wiersz). — Konstantynopol (dokończenie). — Korespondencya z Londynu. — Korespondencya z Paryża. — Afganistan (dokończenie). — Literatura peryodyczna. **W dodatku:** Przysięga lady Adelajdy przez mistres Henry Wood przekład z Angielskiego (dalszy ciąg).

## FLAMINIA.

### POWIEŚĆ

przez

Jana Zacharyasiewicza.

(Dalszy ciąg).

Nie stało panu Salezemu cierpliwości. Odkrzyknął trzy razy raz po raz i ozwał się:

— Poczeiwa, zacna staruszka!

— Zacna staruszka, to prawda! odpowiedziała pani Apolonia.

Nastąpiła pauza milczenia. Eliza nie zmieniła postawy.

— Jest to cecha bardzo zacnego serca, mówił dalej pan Salezy, jeżeli taką opiekę okazuje się biednej sierocie!

— A nawet jest rzadkością w dzisiejszych czasach! dorzuciła nie odrywając oczu od robótki pani Apolonia.

— Biedna Flaminia powinna Bogu dziękować, że w swoim sieroctwie znalazła taką krewne!

— Zasłużyła sobie na to, kocha ją i pielęgnuje jak rodzoną matkę. Takie przywiązanie także coś warte!

— Niezawodnie, okazuje to zawsze bardzo piękny i dobry grunt u młodej dziewczyny!

— Za to Bóg powinien ją wynagrodzić dobrym mężem!

— To się jej należy... przyniesie ona mu szczęście! o jakie dzisiaj tak trudno w małżeństwie!

— Prawda, dzisiejsze małżeństwa zawierają się jak interesa kupieckie!

— Za groszem wszyscy gonią!...

— Chociaż z drugiej strony... przy wyjątkowem położeniu społeczeństwa... przy większej coraz biedzie na wsi osobiwie... nie ma się co dziwić!

— To prawda dzisiaj i na to trzeba się oglądać!

— Zawsze Flaminia może być dobrą partją.

— Jeżeli staruszka ję wszystko zapisze...

— Okoliczności tak się składają, że to nastąpi!

— Tak przynajmniej być powinno!

— Elizo!... O czem tak myślisz?

Eliza spojrzała na rodziców jakby się dopiero ocknęła. Przetarła ręką oczy.

— Czy ojciec pytał się o co? zapytała.

— Pytałem o czem tak myślałaś? odparł z uśmiechem pan Salezy.

— Myślałam właśnie o tem, jakby to dobrze było, gdyby tu z nami był, Maryan.

— Czy masz jakie plany?

Nieznaczny rumieniec przemknął po twarzy Elizy. Przed oczyma jak błądy cień przesunął się... nieznajomy. Wkrótce jednak znikło zjawisko a z niem razem ulotnił się rumieniec. Ojciec widocznie nie mógł się pytać o to.

— Czy mam plany jakie, odpowiedziała spokojnie Eliza, planów nie mam żadnych, ale... coś mi ot tak do głowy przyszło i dalej rozsnuwać się zaczęło!

— Myśmy właśnie mówili o zacnej staruszce...

— A ja myślałam, o Flaminii!

— Cóżś myślała?

— Jest ona taka dobra i zacna... miła i przyjemna, że mimowoli trzeba o niej czasem pomyśleć!

— Jesteście w przyjaźni z sobą!

— Kocham ją jak rodzoną siostrę.

— Czy wiesz co o jej rodzicach?

— Nie wiem, o tem nigdy ze mną nie mówi! Z różnych tylko napomnień mogę wnosić, że mieli majątek ziemski!

— I zapewne zubożeli potem. Nic dziwnego. Przy położeniu naszym postępują zubożenia coraz więcej.

Pan Salezy westchnął ciężko, a w pokoju odpowiedziały temu westchnieniu dwa echa. Nastąpiło milczenie.

— Uderza mnie tylko ję... imię! ozwała się po chwili pani Apolonia, nigdy u nas o takim imieniu nie słyszałam.

— To prawda, dodał pan Salezy, jest niezwykle i zarywa na jakieś cudzoziemskie pochodzenie.

— To prawda, wmieszała się do rozmowy Eliza, nieraz o tem także myślałam, a raz nawet chciałam rozmowę na to skierować, gdy Flaminia nagle powstała, jakby się ję słabo zrobiło, a gdy do drugiego pokoju odeszła, powiedziała do mnie pani Paleczewska, abym o tem z Flaminją nigdy nie mówiła, bo to sprawia ję przypomnienia, które wywierają na nią wpływ szczególny. Sama pani Paleczewska nie mi także nie powiedziała, jakie mogłyby być te przypomnienia, a mnie nie wypadało o to pytać. Zresztą... nie wydało mi się to znowu tak bardzo koniecznem!

Przy tych słowach spojrzała Eliza z uwagą na ojca. Pan Salezy patrzył właśnie w ziemię jakby był zamyślony.

— Powiadasz, że to nie bardzo koniecznem, ozwał się po jakimś czasie pan Salezy, to prawda, dzisiaj wiele rzeczy nie jest koniecznie potrzebnych... ale w familijnem kółku można o nich mówić! Zawsze byłbym ciekawy...

— Z tem się wcale nie zgadzam. Chciałabym o ludziach wszystko wiedzieć, zanim się z nimi nie zaprzyjaźnię. Ale jeżeli to już nastąpi, to wtedy nie lubiłabym odgrzebywać coś z ich przeszłości, coby mnie potem mogło oddalić od nich! Gdyby naprzykład narzeczona chciała poznać całą przeszłość swego narzeczonego...

— To co innego moje dziecię, w życiu ludzkim jest wiele zwykłych, drobnych nawet rzeczy z których nie dobrze jest spowiadać się... a jeszcze gorzej

słuchać takiej spowiedzi tym, którzy dla siebie nie chcą być obojętnymi.

— Otóż w takim samym położeniu jestem, odpowiedziała żywo Eliza, kocham Flaminia i przykra byłaby mi najmniejsza czarna chmurka na horyzoncie jęj życia!

— Może to tylko o jęj rodziców chodzi! W takim razie cóż winne biedne dziecko?... szepnęła pani Apolonia.

— I o tem nigdy nawet nie myślała. Dosyć jest, że znam Flaminia i widzę w niej osobę tak znaczną miłą i dobrą jak anioł! Gdybym była mężczyzną, mogłabym w niej szalenie się kochać. Jęj oczy gdy patrzy jęj głos gdy przemówi sprawiają dziwne wrażenie! Gdy po raz pierwszy ją usłyszałam, nie mogłam tego głosu długo zapomnieć. Tylko szlachetna w gruncie kobieta może tak mówić!...

— Szczerze się z tego cieszę, że Palczewska tak ją polubiła. Zasłużyła sobie na to.

— Inaczej być nie mogło, Palczewska tylko w niej żyje. Gdyby Flaminii nie było staruszka przestałaby żyć jak roślina, której słonecznych promieni zabraknie!

Po tęj dłuższej rozmowie nastąpiło dłuższe milczenie. Wszyscy byli zadowoleni z tęj rozmowy, jak to na ich twarzy czytać można. Brakowało tylko pewnej konkluzji. Odważył się na nią pan Salezy.

— Powiedziałaś przed chwilą Elizo, ozwał się z pewną powagą, że chciałabyś, aby tu był Maryan. Czy miałaś w tem jaką myśl uboczną?

Eliza uśmiechnęła się.

— Ot przyszło mi do głowy, odpowiedziała, że Maryan mógłby... z Flaminia się ożenić!

Widoczne zadowolenie okazało się na twarzy pana Salezego.

— Możeby to nie źle było! z uśmiechem odpowiedział pan Salezy.

— Zaczna, sympatyczna dziewczica! dorzuciła pani Apolonia.

Wszyscy z ukosa spojrzeli po sobie, jakby do tych słów jeszcze coś brakowało. Nikt jednak nie chciał ich uzupełnić. Nastąpiło głębokie, uporeczywe milczenie i na tem zakończyła się dzisiaj rozmowa, która dla rodziny nie była bez pewnego donioślejszego znaczenia.

### IX.

Od tego dnia jeszcze ściślejsze między dwoma domami nastąpiły stosunki. Pan Salezy starał się zabawiać jak mógł najlepiej samą staruszkę, dla której w tęj chwili czuł bardzo głęboki szacunek. Pani Apolonia postawiła się z nią prawie na równi towarzyskiej zaszczycając nadzwyczajną nawet poufałością swoją. Eliza jak zawsze nie mogła chwili jednę być bez Flaminii i po raz setny z wszelką formalnością zawierała z nią przymierze wieczystej przyjaźni. Okazywała jęj codziennie swoje pamiętki, rozkładała przed nią albumy, w których zawsze na pierwszym miejscu znajdowała się fotografia Maryana. Flaminia patrzyła często na tę fotografię i słuchała przy tem różnych opowiadań przyjaciółki, która zdawała się kochać brata uczuciem prawie egzaltowanym.

— Czy ty nie miałaś brata? zapytała razu jednego Flaminia dłużej na fotografię Maryana patrzyła.

— Nie miałam! odpowiedziała smutno Flaminia.

— To cię żałuje! Nas jest tylko dwoje, ja i Maryan. Nie pojmiesz nawet tego uczucia, które nas razem wiąże. Jest to więcej jak zwykła przyjaźń, jest to coś, co nam daje już wyobrazenie... o miłości!

Flaminia złożyła fotografię i westchnęła.

— Czyś ty... nigdy nie kochała? zapytała po chwili Eliza.

— Nigdy! szybko odpowiedziała Flaminia.

Teraz westchnęła Eliza.

— Za kim westchnęłaś? z uśmiechem zapytała Flaminia.

— Westchnęłam... z litości nad tobą, żeś jeszcze nigdy nie kochała!

— Nade mną?... Myślałam, że to westchnienie poświęciłaś wspomnieniom... twego Alfreda!

— W tęj chwili... o tobie tylko myślałam!

— Czy o Alfredzie nigdy nie myślisz?

— Dla czego o to pytasz?

— Bo mnie zdaje się, że gdybym kogo raz pokochała, to jużbym o kim innym nigdy myśleć nie mogła!

W tęj chwili pod balkonem, nad którym obie siedziały pojawiła się gondola... z nieznanym. Eliza ujrzała go i uśmiechnęła się z zadowoleniem.

— Czasami serce... odradza się! odpowiedziała z rozkosznym wejrzeniem na gondolę.

Flaminia nie spostrzegła gondoli, która powoli płynęła pod balkon. Nieznajomy mężczyzna stał w gondoli i uporeczywie wpatrywał się w balkon...

— Jesteś szczęśliwa, odpowiedziała Flaminia przewracając kartki albumu, a mnie się zdaje że moje serce po śmierci tych, których może najmocniej się kocha... po śmierci rodziców moich, z każdym dniem zamiast odradzać się, zamiera!

Flaminia wymówiła drżącym głosem ostatnie słowa.

— Czy dawno straciłaś rodziców? zapytała Eliza ostrożnie z pewnym ukrytym wyrazem ciekawości na twarzy.

Flaminia zrobiła głową ruch spazmatyczny, jakby ją w piersi nagle ukłóło.

— Moich rodziców, odpowiedziała z widocznym wysileniem, straciłam wtedy, gdy jeszcze znać nie mogłam!

Urwała nagle i przyłożyła chustkę do ust, jakby od płaczu wstrzymać się chciała. Po chwili wstała, zbliżyła się do stołu, na którym stała faszka z wodą i napiła się wody.

Eliza patrzyła na nią. Zdawało się jęj, że Flaminia gdy do niej wróciła była znacznie bledszą. Oczy tylko miała więcej ożywione, które teraz z szafiru przechodziły w najpiękniejszą barwę fioletową?

Nie mogła się Eliza powstrzymać, aby Flaminii w tęj chwili nie uściskać i ucałować. Była tak piękna, tak dziwnie idealna miała wyraz na twarzy, że Eliza z prawdziwym zachwyceniem wpatrywała się w nią czas niejaki. Wreszcie uścisnęła ją jeszcze raz i rzekła:

— Zazdroszczę temu, kto ciebie pokocha! Chciałabym aby to był mój... dobry znajomy... mój najbliższy... przyjaciel lub... krewny! Dzieliłabym się w takim razie jego szczęściem!

— Szczęściem? odpowiedziała smutno Flaminia, czyż mogłabym kogo uszczęśliwić?

— Ty wątpisz o tem? szybko podjęła Eliza, powiadam ci, że kto raz sercem zbliży się do ciebie, ten już nie odejdzie! Pamiętaj o tem i... bądź ostrożną. Możesz tylko uszczęśliwić albo, zabić!

Eliza wymawiała te słowa z żartobliwym uśmiechem całując serdecznie Flaminia.

— W takim razie, odpowiedziała z uśmiechem Flaminia wywijając się z uścisków przyjaciółki, w takim razie, wolałabym już nawet mimo mojej chęci uszczęśliwić go, niżeli, zabijać!

— Pamiętaj, że kiedyś mogę ci te słowa przypomnieć! śmiejąc się groziła jęj różowym paluszkami Eliza, pamiętaj abyś wtedy inaczej nie powiedziała!

— Daję ci rękę na to! z wesołym śmiechem rze-

kła Flaminia podając jęj drobną rączkę, niech tylko jeżeli nie mnie samęj, to przez ciebie o tem mi powie!

— Przyjmuję pośrednictwo i biorę cię za słowo! zawołała z ukrytą radością Eliza.

W tęj chwili słychać było w saloniku pewien ruch, z którego można było wnosić, że staruszka zabiera się do odejścia. Flaminia pospieszyła. W samej rzeczy, w salonie wstała już była pani Palczewska z kanapy, a pan Salezy jak mógł podtrzymywał staruszkę, chociaż widocznie sił mu do tego brakowało. Nadszedł służący, mimo to odprowadził pan Salezy własnoręcznie staruszkę aż do schodów, pożegnał się z Flaminia a sam za pomocą pani Apolonii powrócił spiesźnie, aby się do kąpieli zebrać. Nadeszła bowiem już była wyznaczona dla niego godzina.

Eliza zaś wróciła na balkon. W innych dniach zazwyczaj w takiej godzinie, gdy ojciec szedł do kąpieli, towarzyszyła Flaminii. Dzisiaj postanowiła w domu zostać. Jakies niewyraźne przecucie kazało jęj tak uczynić. Widziała przed chwilą swego nieznanego bohatera na gondoli przed domem: widziała z jakim niezwykłym zachwyceniem patrzył na balkon, jak widocznie powoli kazał gondolierom płynąć, a potem z po za zakrętu kanału jeszcze raz cofnął się w gondoli aby ostatnie na balkon rzucić spojrzenie! Zdawało się Elizie, że w zachowaniu się nieznanego widziała dzisiaj większy niżeli zwykle niepokój. Spojrzenia jego były namiętniejsze, ruchy pełne niecierpliwości. Kilka razy wstawał z ławki gondoli jakby do balkonu chciał wprost dostać się przez wodę...

Wszystko to stanęło teraz żywo przed oczyma Elizy. Być może, że żywa jęj wyobraźnia dodała jeszcze coś do tego, co rzeczywiście widziała jęj oczy...

Sprawiło to jęj niezwykle wzruszenie. Uczuła niepokój w sercu jakby czegoś oczekiwała. Wyszła na balkon i usiadła. Była sama, rodzice zeszedli na dół do łazienek. Oparła się o marmurową balustradę i niespokojnym okiem powiodła po szmaragdowym zwierciadle morskiej wody...

Między wodą a nią przesuwaly się piękne uroczne obrazy. Obrazy te były podwójne. W jednych była sama bohaterką w drugich pierwsze miejsce zajmował Maryan. Obok siebie widziała nieznanego, obok brata, Flaminia. Podwójnem napawała się szczęściem. Gdyby Maryan został mężem Flaminii a ona żoną nieznanego, który w wyobraźni jęj zajmował świetne w towarzystwie stanowisko... jakby to dobrze było i świetnie!... Była pewną prawie, że Maryan nie mógłby lepszej żony dla siebie znaleźć... wszystko skupiało się tutaj dla jego szczęścia... i szczęścia wszystkich! Flaminia przy bliższym poznaniu musiałaby się i najwybredniejszemu podobać, mogłaby każdego olśnić i oczarować, a to co po za nią w pewnej niedalekiej perspektywie było, miało tyle ponęty rzeczywistęj! Flaminia mogła być partya bardzo świetną!...

Niemniej tēz obiecywał tajemniczy nieznanomy. Widać to było po nim. Był może trochę za romantyczny jak na człowieka owęj kosmopolitycznej sfery, do której pewne tytuły przystęp dają, ale z drugiej strony trzeba było z tego wiele odtrącić na karb zwyczajów i obyczajów narodowych!...

Takmarzyła Eliza oparta na marmurowęj balustradzie balkonu, a w takim miejscu jak Weneeya, w owęj świątyni marzeń i miłości, wolno było tak marzyć kobiecie pięknej i młodej... Już sam ten niezwykły, ezarodziejski widok zaprasza do takich marzeń, ta gładka szyba wód morskich, z których w dalszej perspektywie wyrastają kościoły i pałace, te marmury i posągi i ten ustawiczny ruch śpiewa-

## KONSTANTYNOPOL.

Wyjątki z dzieła pod tymże tytułem przez Edmonda de Amicis).

PRZEZ

Joannę Belejowską.

(Dokończenie).

Wielki ten nieregularny dziedziniec stanowił jakby ogromny salon pod gołym niebem, otoczony pięknymi gmachami i kopułami srebrzonymi i złotonemi, zasiany kępami pięknych drzew i przetrzymany dwiema alejami, wysadzonemi olbrzymimi cyprysami. Dokoła ciągnęła się śliczna galeria, wspierająca się na delikatnej kolumnadzie z białego marmuru, i nakryta wystającym dachem. Na lewo znajdowała się sala posiedzeń Dywanu a nad nią błyszcząca kopuła; nieco dalej sala w której miewały miejsca uroczyste przyjęcia. Przez ten dziedziniec przechodzili przyjmowani przez sułtana ambasadorowie.

Sala posiedzeń Dywanu przechowała się doskonale, jest prawie niezmienną od czasu gdy wielka rada Państwa w niej zasiadała. Jest to wielka sala sklepiona, oświetlona z góry małemi maurytańskimi oknami, wyłożona marmurem zdobnym w złote arabeski; żadnych tu nie było sprzętów prócz sof (dywanu) na której zasiadali członkowie Rady. Po nad siedzeniem W. Wezyra, jest małe okienko zamknięte złotą drewnianą kratą, po za którym siadał Soliman Wielki a po nim inni Padyszahowie, aby niewidzialni słuchać lub kazać wierzyć że słuchają obrad. Tajemne przejście prowadziło z apartamentów cesarskich do tego ukrytego gabinetu. W tej sali, pięć razy na tydzień zasiadała wielka rada ministrów pod prezydencją wielkiego wezyra. Wielki wezyr zasiadał wprost drzwi wchodowych; obok niego tak zwany wezyr kopuły; dalej kapudan pasza, wielki admirał; dwóch wielkich sędziów Anatolii i Rumelii, oraz przedstawiciele magistratur prowincjonalnych Azji i Europy. Z jednej strony siedzieli zawiadujący skarbami państwa, z drugiej *niszyandzi* przykładający na postanowieniach pieczęć sułtana. Dalej po obu stronach siedzieli szeregiem ulemowie i szambelani a w rogach sali *czauszowie* wręczyciele rozkazów, wykonawcy wyroków, wprawni w pojmanie każdego skinienia lub spojrzenia. A twarze wszystkich tych ludzi były zimne i niewzruszone, siedzieli z zakrzyżowanymi, ukrytymi w szerokich rękawach rękami, Niepewne, od sklepienia padające światło, rzucało złotawy cień na białe turbany, poważne oblicza, długie brody, drogocenne futra i połyskujące rękojeście pugińców. Z pierwszego wejrzenia ta Rada Państwa wydawała się jakby martwa grupa posągów ustrojonych i pomalowanych. Maty rozłożone na posadzce tłumiły odgłos kroków osób wchodzących i wychodzących; powietrze nasycone było wonią zapachnionych futer; na marmurowych ścianach odbijała się zieloność drzew zdobiących dziedziniec; śpiew ptaków obijał się o złote sklepienie. Pięknym i wdzięcznym było całe otoczenie straszego tego trybunału. Głosy odzywały się z kolei, ciche i monotonne jak szmer strumyka, i ani ten kto oskarżał ani broniący się i uniewinniający, który stał na środku sali, nie mógł widzieć z jakich ust wychodziły. Sto bystrych oczu wpatrywało się badawczo w jedną twarz; spojrzenia były wyuczone, słowa ważne, myśli odgadywane z najnieznaczniejszych ruchów twarzy. Wyroków śmierci wygłaszanych spokojnym głosem i słowami, po długiej cichej naradzie, słuchano w grobowym milczeniu... a przecież wybuchały one niespodzianie, jak piorun,

a echem ich były owe straszne słowa wydobywające się z duszy zrozpaczonej w stanowczych chwilach... Wtedy, na skinienie, miecze godziły w skażoną i krew obryzgiwała kobierzec i marmur. Agowie spahów i janczarów padali pod ciosami sztyletów, gubernatorowie i kajmakami konali zaduszeni. W parę minut potem, martwe zwłoki leżały w cieniu platanów, przykryte zielonym sukniem, zamyto krew, kaci wrócili na swoje miejsca i Rada prowadziła najspokojniej dalsze obrady. Ale i straszni ci sędziowie drżeli z kolei, gdy Murad IV lub Selim II, niezadowolnieni z Dywanu, wściekłą dłonią uderzali w złotą kratę swego ukrycia. Wtedy, po długim milczeniu, podczas którego porozumiewali się przerażonym wzrokiem, prowadzili dalej narady zawsze równie uroczystym głosem i z równie nieruchomą twarzą, ale złodowaciałe ręce długo drżały w szerokich rękawach, a dusze polecały się Bogu.

W głębi tego drugiego dziedzińca, była trzecia brama wsparta na marmurowych kolumnach i pokryta wypukłym dachem; przed tą bramą w dzień i w nocy stała gromada białych eunuchów i batalion żołnierzy uzbrojonych w pałasze i pugińce.

To słynna brama Bab-Seadet czyli brama *Pomyślności* prowadząca na trzeci dziedziniec; przez cztery wieki blisko, brama ta zamknięta była dla wszystkich chrześcian, z wyjątkiem przybywających w imieniu jakiegoś króla lub narodu. Jest to owa tajemnicza brama do której pukało daremnie tylu możnych i sławnych podróżników; z której wyszło i rozgłosiło się po świecie tyle pięknych i smutnych legend, tyle pogłosek o tajnych miłości i krwawych dramatach; uroczysta brama przybytku króla królów, której nazwę lud wymawiał z tajnym dreszczem przerażenia, jako zamykającej czarodziejskie koło, którą gdyby śmiały przekroczyć profan jaki, skamieniałby na miejscu lub też ujrzałby rzeczy których mowa ludzka wyrazić ani opisać nie jest w stanie; brama przed którą dziś jeszcze podróżnik choćby najzimniejszy i wcale nie zalecający się żywą wyobraźnią, zatrzymuje się z pewnym wahaniem i patrzy z osłupieniem na cień swego kapelusza odbijający się na rozwartych drzwiach.

A jednak wzburzone fale buntów wojskowych nie zatrzymały się przed tą uświęconą bramą, a nawet można powiedzieć, że ta część dziedzińca zawarta między salą posiedzeń Dywanu a bramą Seadet, jest właśnie miejscem w którym rozwścieczeni buntownicy dopuszczali się najokrutniejszych i najkrwawszych czynów. Wielki władca rządził ostrzem miecza i miecz też narzucał mu swe prawa; despotyzm bronił przystępu do wielkiego seraju i despotyzm też gwałcił jego progi. I wtedy można się było przekonać, na jak to kruchej podstawie opierał się groźny kolos, gdy ostrze bagnietów przestawało go otaczać! Wśród nocy, zbrojne hordy janczarów i spahów, z płonącymi głowniami w ręku, wyłamywały toporami bramy pierwszego i drugiego dziedzińca, i wpadali tu z zatkniętymi na końcach pałaszy podaniami, w których domagano się głów wezyrów, a wrzaskliwe domaganie się ich śmierci rozlegały się wśród niedostępnych murów, w świętym schronieniu ich wielkiego władcy, w którym zapanowało straszne zamieszanie i przerażenie. Daremnie z wysokości murów rzucono im wory złota i srebra; daremnie muftowie, ulemowie, szeikowie i dygnitarze dworu, obłąkani przerażeniem, prosili, przekładali, pragnąc rozbroić ręce miotane wściekłością; daremnie sułtanka Valide posiniała z przerażenia, ukazywały przez zakratowane okna swe niewinne dzieci — rozchukany i zajadły tłum domagał się swęj zdobyczy, żywych ofiar, ich ciała, krwi i głów do zatknięcia na pikach. Sułta-

jących gondolierów... wszystko to wprawia zmysły w jakiś niezwykły, niepowszedni ustrój!...

W takim nastroju była w tej chwili Eliza, gdy nagle po marmurowych schodach usłyszała stąpnięcie... Echo tych kroków odbiło się o jej serce... przychyliła się z balkonu ku salonikowi... kroki zbliżały się wyraźnie.

— Czyżby to mogło być? zapytała siebie, czyżby zbliżał się koniec tej cichej, niemiej miłości... czyżby miał dzisiaj stanąć przede mną... z wyznaniem?

Uczuła rumieniec na twarzy.

— Cóż ma w takim razie powiedzieć? pytała zaraz sama siebie, jakże się zachować? Przecież trzeba by wprzód coś bliżej o nim się dowiedzieć... Któż on jest? Jakże z nim mówić?...

Przycisnęła ręką bijące serce, bo serce w tej chwili mówiło jej coś bardzo rozkosznego!...

Nagle wzdrygnęła się, w tej chwili otworzyły się drzwi. Do pokoju weszła, Kameryera.

Młoda Wenejanka miała na twarzy uśmiech jakiś zagadkowy a w ręku, kartę wizytową.

— Hrabia pyta się, rzekła do Elizy, czy może pani służyć.

Eliza zarumieniła się i wyrwała z ręki służącej kartę.

Na karcie stało: *Conte Stella!*

Odetchnęła całą pierś.

— Prosić! odpowiedziała drżącym od wzruszenia głosem.

Służąca wyszła a za chwilę usłyszała na marmurowej posadzce tuż w przedpokoju kroki gościa.

Rzuciła okiem szybko do zwierciadła. Miała dzisiaj nowy kostium na sobie, w którym było jej do twarzy. Podziękowała w duchu modniarce za tak udatny strój, któremu w niemałej części przypisywała dzisiejsze swoje powodzenie...

Otworzyły się drzwi a przed nią stanął dawny jej nieznajomy a dzisiaj, hrabia *Stella!*

(d. c. n.)

DO PANNY WIĘCZYŚLAWY B.  
znakomitęj fortepianistki.

Brawo! brawo! Więczyślawo!  
Plećmy wieńce z róż,  
Wiekim dziecię,—w tonów świecie  
Tyś królową już!

Ej! orlico, tyś zrenicą  
W ten dosięgła świat,  
Kędy rośnie—w wiecznej wiosnie  
Sztuki cudny kwiat.

Z pod twęj ręki, rzewne dźwięki  
Tak czarują słuch!  
Śnim o niebie—śnać przez ciebie,  
Gra Szopena duch.

Mistrz co z ludu—pełne cudu  
Zdroje natchnień brał,  
Bilby Tobie—w ręce obie,  
Gdyby z grobu wstał.

Brawo, brawo! Więczyślawo  
Dzielnie w pracy trwaj,  
Pokaż dziecię—w sztuki świecie  
Czém jest polski kraj!

S. Ż T.

nowie, wsparci o blanki muru, odważali się pokazać na barykadach bramy, w pośród drżących eunuchów i paziów, zbrojnych w bezużyteczne pugiwały; targowali się o każdą z osobna głowę, przyrzekali, płakali, błagali łaski w imię swjej matki, synów, proroka, chwały państwa i pokoju świata — na te bezsilne wołania, odpowiadano wybuchem groźb i zniewag, szalonym poruszaniem płonących pochodni i podnoszeniem pałaszy. Wtedy przez bramę Pomyślności (Bab-Seadet) wychodzili po jednym, aby wpaść w ręce rozwścieczonej, krwi chciwej tłuszczy, drżący zawiadujący skarbnicami, wezyrowie, eunuchowie, faworyci, jenerałowie, i jeden po drugim zostawali zarąbani stu pałaszami, zdeptani setkami stóp. Takim sposobem Murad III wydał Mehmeda, ulubionego swego sokolnika, który w oczach jego został poćwiertowany; Mahomet III Kislar-aga Otmana i Gaznefera, przywódcę białych eunuchów i zniewolony był, w obec ich trupów, oddać pokłon rozwścieczonemu żołdactwu; Murad IV z głośnym łkaniem wydał wielkiego swego wezyra, Hafiza, w którego pierś ugodziło i rozszarpało dwa nacięcia szyletów. Selim III zniewolony był wydać na pastwę głowy całego swego Dywanu — a gdy padyszahowie wracali do swych podwoi z przekleństwem na ustach, pijani boleścią i wstydem, buntownicy przebiegali ulicę Stambułu, wlokąc z tryumfem szczątki rozsiekanych trupów, które okazywali tłumom przyświecając dogorywającymi pochodniami.

Z bramy Bab-Seadet, równie jak z bramy Babel-Selam, wychodził drugi sekretny korytarz, prowadzący do tajemniczego schronienia „brata słońca.“

Było to jakby czarnoksiężkie miasto, dziwny bezład architektoniczny tajemniczych i przesłicznych budowli, ukrytych w cieniu cyprysów i olbrzymich platanów, osłaniających dachy swemi gałęziami a swym cieniem niepojęty labirynt ogrodów pełnych najcudowniejszych kwiatów; dziedzińców otoczonych portykami; uliczek przy których wznosiły się kioski chińskie i pawilony; jezior otoczonych mirtowami drzewami, w których fal zwierciadła odbijały się białe meczety i małe srebrzyste kopuły gmachów zbudowanych w kształcie świątyni i klasztorów, połączonych z sobą galeryami, wspartymi na lekkich kolumnach. Rzeźbione i malowane dachy wystawały po za portyki pokryte arabeskami, a po małych zewnętrznych schodkach schodziło się na tarasy otoczone pięknymi balustradami. Ze wszystkich stron rozciągał się rozległy widok na morze Marmora, dwa wybrzeża Bosforu, na port i na Stambuł. Było to jakby miasto kryjące się w masie zieleni, budowane powoli, bez planu, według chwilowej potrzeby lub kaprysu, okazałe i nietrwałe jak dekoracja teatralna, pełne skrytek i zazdrośnych kryjówek, mogące widzieć wszystko a samo niewidzialne; pełne ludzi a wydające się zupełnie osamotnione, jakby panował tu jeszcze pasterski i poważny ustrój dawnych książąt muzułmańskich. Był to obóz kamienny przypominający jeszcze, mimo swego przepychu, szałasowe obozowisko koczujących plemion Tartary; niezmierny pałac złożony ze stu pałaców kryjących się jeden w drugim, tchnący zarazem smutkiem i więzieniem, powagą świątyni i wiejską rozkoszą; widok pełen królewskiego przepychu i barbarzyńskiej prostoty, w obec którego obcy przybysz zadawał sobie pytanie: w jakim wieku żyje i do jakiego dostał się świata. Było to serce seraju, do którego dochodziły wszystkie żyły monarchii i z kąd rozchodziły się arterie całego państwa.

Pierwszy gmach od wejścia, mieścił w sobie salę tronową, istniejącą dotąd i którą wolno zwiedzać. Jest to niewielki czworokątny budynek, otoczony

pięknym marmurowym portykiem, do którego wchodzi się przez bogatą bramę po bokach której znajdują się dwie piękne fontanny. Salę pokrywa sklepienie ozdobione bogatemi złożonemi arabeskami, ściany pokryte marmurem i porcelaną; w środku wznosi się marmurowa fontanna; światło wchodzi przez wysokie okna z kolorowemi szybami; w głębi stoi tron w kształcie wielkiego łoża, pokryty baldachinem z perłową frendzlą, wsparty na czterech miedzianych złożonych kolumnach, zdobnych arabeskami i drogiemi kamieniami. Po nad baldachinem wznoszą się cztery kule złote z czterema półksiężycami, od których spuszczają się końskie ogony, godło wojennej potęgi Padyszaha. Tu wielki władzca dawał uroczyste przyjęcia, w obec całego swego dworu; tu składano u stóp jego zabitych braci lub synowców, aby ubezpieczyć jego panowanie przeciw spiskom i zdradom.

Tak zginęło dziewiętnastu braci Mahometa III. Postyszawszy w więzieniu wystrzały armatnie zwiastujące Azji i Europie śmierć ich ojca. zrozumieli że one zarazem śmierć ich zapowiadają. Jakoż niemi serajowi nagromadzili martwe ich zwłoki u stóp tronu; a byli tam przedstawiciele różnych wieków, poczawszy od lat dziecinnych aż do wieku dojrzałego; jasne główki dzieci, spoczywały na piersiach młodzieńców, siwe głowy starców, przygniatały stopy młodszych braci. Ileż to razy wspaniałe złote i porcelanowe arabeski krwią były zbrzyzgane w tych salach, w których strasznym wybuchali gniewem Selim II, Murad IV, Achmet I, i Ibrahim, przypatrujący się z tryumfem rozpaczliwym mękom konania. Iluż to zamordowano tu wezyrów, przez roztrzaskanie im głów o marmur fontanny! ile tarzało się głów gubernatorów, przywiezionych z Syrii i Egiptu przez zawieszenie u siodła agów. Wchodzący tu z jakimś zarzutem w sumieniu, odwracali się na progu aby ostatniem spojrzaniem pożegnać piękne niebo i zielone wzgórza Azji, a kto wychodził „cało pozdrawiał słońce z uczuciem choroego powracającego do zdrowia.

Wyszedłszy z sali tronowej, przechodzi się przez ogrody i małe dziedzińce otoczone niewielkimi budowlami o łukach maurytańskich, wspierających się na lekkiej marmurowej kolumnadzie. Tu było kolegium paziów, w którym przygotowywali się do zajęcia wysokich stanowisk, na dworze i w państwie. Wśród tych budowli wznosił się szereg pięknych saraceńskich kiosków, z otwartymi perystylami, w których pomieszczona była biblioteka. Nie daleko biblioteki wznosił się pawilon skarbcza cesarskiego, w którym mieściły się niezliczone bogactwa, składające się po większej części z drogocennych broni, zdobytych lub ofiarowanych sułtanom, lub też złożonych przez nich samych na wieczną pamiątkę. Mahmud II który był zdolnym bardzo kaligrafem i chętnie się z tego chepił, złożył tu swój kałamarz złoty, wysadzany brylantami. Obecnie znaczna część tych skarbów, zamieniona na monetę, przeszła do skarbu publicznego. Ale za świetnych czasów monarchii, w pawilonie błyszcząły damasceńskie szable, których rękojeście całe pokryte były perłami i drogiemi kamieniami; ogromne pistolety na kolbie których było osadzonych po dwieście dyamentów; pugiwały których oprawa wynosiła wartość rocznego dochodu jakiejś azyatyckiej prowincji; szczerzo srebrne maczugi, oprawne w jedną sztukę złożonego kryształu, rzniętego w regularne ścianki. W pośród broni lśniły niezrównanym ogniem zapinki z drogich kamieni Murada i Mahometa; puhary agatowe, czary wydrążone z jednej sztuki turkuszu; naszyjniki brylantowe; pasy haftowane perłami, siodła pokryte złotem, kobierce lśniące od drogich kamieni — od blasku tych bo-

gactw cała sala zdawała się w ogniu, ośniewając i rozum i oczy.

W pobliżu pawilonu skarbcza; stoi po dziś dzień w pośród samotnego ogrodu, słynna owa klatka na ptaki, w której, od czasu Mahometa IV zamykano książąt krwi budzących nieufność w Padyszahu. Pozostawali tam, jakby zagrzebani żywcem, oczekując chwili w której okrzyk janczarów wyniesie ich na tron, lub też przybycia kata mającego wydrzeć im życie. Jest to budynek w kształcie małej świątyni, o grubych murach, bez okien, oświetlony z góry i zamknięty małemi żelaznemi drzwiami, które jeszcze zapierano wielkim kamieniem. Tu zamknięty był niedawno Abdul-Azis, na krótki przeciąg czasu jaki upłynął między jego uwięzieniem a śmiercią. Tu skończył straszną i nędzną śmiercią Ibrahim, ów Kaligula Otomanów, i widmo jego pierwsze staje w umyśle obcego podróżnika zwiedzającego tę nekropole żyjących. Agowie wojskowi porwali go z tronu i jak pierwszego lepszego nędznika, wtrącili do więzienia, w którym został zamknięty z dwiema ulubionemi swemi odaliskami. Po gwałtownych wybuchach rozpaczy, poddał się swemu losowi. „Tak było napisane na mojem czole, rzekł; taki był wyrok Boga.“ Z tak rozległego państwa i niezliczonego haremu, w którym szalał i dokazywał przez lat dziewięć, pozostało mu tylko więzienie, dwie niewolnice i Koran, ale był przekonany że życiu jego nie grozi niebezpieczeństwo, i żył spokojny łudząc się jeszcze nadzieją, że stronnicy jego z kawiarni i koszar Stambułu, zdołają powrócić go na tron. Zapomniał o tej sentencji Koranu: „jeżeli jest dwóch kalifów, zabić jednego“ o której dobrze pamiętał mufty zapytany przez agów i wezyrów. W ostatni dzień życia, siedział na macie w kącie swego grobu, czytając Koran; przed nim stały dwie jego niewolnice, z zakrzyżowanymi na piersiach rękami. Miał na sobie czarny kaftan, w pasie opasany był poszarpanym szalem; na głowę włożył czerwoną wełnianą czapeczkę. Błady promień słońca spuszczający się od sklepienia, oświetlał, wychudłą, żółtkłą jak wosk, ale spokojną twarz jego. Wtém zerwał się usłyszawszy jakiś szmer, drzwi się otworzyły, grupa strasznych postaci stanęła na progu. Zrozumiał co to znaczy. Podniósł oczy na żakratowaną trybunę umieszczoną wysoko przy jednej ze ścian i widział przez kraty niewzruszone twarze agów, muftych i wezyrów, na których wypisany był jego wyrok. Ogarnęło go przerażenie i tłum błagalnych słów wydarł mu się z ust: miejcie litość nade mną! wołał; miejcie litość nad waszym Padyszahem! Darujcie mi życie! Który z was jadł mój chleb, w Imię Boga! niech stanie w mej obronie... Ty, mufty Abdulrahimie, zastanów się nad tém co chcesz uczynić. Ach! jakże ludzie są ślepi i bezrozumni! Teraz ci powiem: Yussuf pasza doradzał mi uparcie abym cię skazał na śmierć jako zdrajcę, ja nie chciałem go usłuchać, a ty dziś chcesz mojej śmierci!... Czytaj Koran! jak ja go czytam, czytaj słowo Boże, potępiające niewdzięcznych i niesprawiedliwych; zostaw mi życie Abdulrahimie; życie! życie!...“ Drżący kat wznosił oczy ku trybunie, ale głos oschły, wychodzący z grona tych nieruchomych jak widma postaci, wyrzekł: „Kara Ali, spełń swoją powinność!“ Kat położył dłonie na ramionach Ibrahima; ten krzyknął rozpaczliwie i schronił się po za dwie niewolnice, ale pobiegł za nim Kara Ali i czauszowie, odtrącili kobiety i rzucili się na Padyszaha. Usłyszano upadek ciała, złorzeczenia i bluźnierstwa — potem głucho nastąpiło milczenie. Niewielki jedwabny sznurek, wyprawił do wieczności dziewiętnastego padyszaha z dynastii Osmanlisów.

I inne jeszcze budowle rozrzucone były wśród gai

i ogrodów. Łażnie Solimana II obejmowały trzydzieści dwie ogromne sale, na których ozdobę składał się marmur, złoto, rzeźba i malowanie; były to ośmiokątne lub okrągłe kioski, zakończone kopułami i rozmaitemi dachami. W oknach, których kolorowe szyby rzucały łagodnie niebieskawe lub różowe światło, zawieszono były złoczone klatki ze słowikami i papugami. W niektórych z tych kiosków, padyszahowie kazali czytać sobie *Tysiąc i jedna nocy*; w innych dawano młodym książętom pierwsze lekcje czytania. Nakoniec, w najtajniejszej części harem, stał przybytek relikwi, czyli *pokój szlacheckich szat* na wzór złoczonych sal cesarzy bizantyńskich, i zamknięty na drzwi posrebrzane. Tu przechowywano płaszcz Proroka, odkrywany uroczysto raz do roku w obec całego dworu; jego łuk zamknięty w srebrnym futerał i czczoną wysoko chorągiew świętych wojen owiniętą w czterdzieści jedwabnych pokrowców „której sam widok oślepiłby jak grom piorunu, każdego niewiernego coby się odważył spojrzeć na nią.“ Tu przechowywano wszystko co tylko było najświętszego i najdroższego, co dynastia utrzymywała w największej tajemnicy.

Na lewo, w jednym rogu trzeciego tego dziedzińca, w cieniu największych drzew, wśród nieustanniego szumu wodotrysków i świergotu ptaków, wznosił się harem, stanowiący jakby oddzielną dzielnicę cesarskiego miasta, i składający się z wielu małych budowli białych, pokrytych ołowianymi kopułami, które ocieniały drzewa pomarańczowe, a dzieliły z sobą ogrody opasane murem pokrytym bluszczem i kaprifolium. W pośród tego wszystkiego widać się ścieżyny wykładane jak mozaiką muszlami i kamieniami, tworzące labirynty bez wyjścia. Tu żyła, kochała, cierpiała i odnawiała się nieustannie, cała kobieca rodzina padyszaha. Był to jakby wielki zakon, którego religią była rozkosz a bóstwem sułtan. Tu były także apartamenta sułtańskie; tu zamieszkiwały cztery pierwsze faworyty wielkiego władcy, i każda miała swój kiosk, swój mały dwór, swoich wielkich urzędników, swoje atłasem wysłane łodzie, złoczone karety, eunuchów, niewolnice i swoje *dochody pantoflowe* wynoszące podatki całej prowincji. Tu zamieszkiwała sułtanka matka, ze swym niezliczonym orszakiem tak zwanych *usta*, podzielonym na oddziały po dwudziestu lub trzydziestu, z których każdy oddzielną, specjalną pełnił służbę.

Ileż to jest przywiązanych wspomnień do drzew tych ogrodów, do ścian tych białych domów! Ileż to pięknych cór Kaukazu i Archipelagu, gór Albanii i Etyopii i najodleglejszych stron, muzułmanek, chrześcianek, poganek, zdobytych przez paszów, kupionych przez handlarzy, ofiarowanych przez panów, porwanych przez korsarzy, przesunęły się jak cienie pod temi srebrzystymi kopułami! Tu wiódł najrozpuśtniejsze życie Ibrahim I. z głową uwieńczoną kwiatami i z brodą lśniącą od drogich kamieni, który podwyższył ceny niewolnic na targowiskach Azji; tu szalał Murad III ojciec stu synów; tu odprawiał rozkiełznane swe orgie Selim II.

Nie sądźmy jednak że w tym labiryncie kiosków i ogrodów, krzyżowały się tylko miłosne intrygi i czece paplaniny — polityka wciskała się szparami wszystkich drzwi i okien, szczelinami wszystkich krat, i wpływ pięknych oczu oddziaływał tu równie potężnie na bieg spraw państwowych, jak i w pałacach Zachodu. Zamknięte i monotonne życie, potęgowało porywy zazdrości i ambycji. Te ładne główki błyszczące klejnotami, z głębi swoich wonnych więzień, trzęsły dworem, dywanem, serajem. Za pośrednictwem eunuchów, zносиły się z muftym, wezyrami i agami janczarów; przez administratorów swych majątków, z którymi mogły naradzać

się przez kratę lub zasłonę, dowiadywały się o wszystkim co się działo na dworze i w stolicy; wiedziały z kąd i jakie zagrażało im niebezpieczeństwo: jakich mężów Stanu miały się obawiać i na jakich liczyć mogły, i knuły cierpliwie i wytrwale tajemne spiski, mające obalić nieprzyjaciół a wynieść ich protegowanych. Wszelkie stronnictwa istniejące na dworze i w Państwie, zapuszczały tu swe korzenie, krzewiące się w sercach sułtanek Valide, siostr sułtana kadin i odalisk. Tu wiedziono nieskończone spory o wychowanie synów, małżeństwo córek, uposażenie, następstwo tronu, pokój i wojnę. Kaprysy tych piękności wyprawiwały trzydziesto tysięczne hufce janczarów i spahów, zaścielać trupami wybrzeża Dunaju a flotę o stu okrętach aby zakrwawiały wody morza Czarnego i Archipelagu. Książęta Europy znosili się z nimi przez tajemne listy aby zapewnić powodzenie swoim poselstwom. Z ich małych rączek wychodziły firmany mianujące gubernatorów prowincji i nadające wysokie stopnie wojskowe. Pieszczoty Roxolany spowodowały uduśzenie wezyrów Achmeta i Ibrahima; dzięki pocałunkom Saffi, pięknej Wenecjanki, *perły i muszli kalifatu*, przez wiele lat utrzymywały się przyjazne stosunki między Portą a republiką Wenecką. Przez ostatnie dwadzieścia lat szesnastego stulecia, zarządzało państwem siedm kadin Murada III. Piękna Makheiker, *piękność z księżycy*, to kadina posiadająca siedmset szali, za Ahmeda I i Mahometa IV panowała nad dwoma morzami i dwoma światami. W pierwszych dziesięciu latach, drugiej połowy XVIII stulecia, Rebia Gulnuz odaliska o stu srebrnych karetach, rządziła wszechwładnie Dywanem.

Jakiż to musiał panować chaos wybiegów, intryg i szpiegostwa, jaka sieć donoszeń i plotek w tym ciasnym zakresie, a jak ciekawą i straszną zarazem byłaby wierna kronika tego seraju.

Zdarzało się w tym małym Babilonie, że straszne okrzyki buntu przerażały zatopionych w rozkoszach; buntownicy nie szanowali tego trzeciego dziedzińca więcej jak dwóch pierwszych. Żołdacy wyłamywali bramę *Pomyślności* i wpadali do harem, Daremnie stu eunuchów broniło puginałami przekroczenia progów kiosków: janczarowie wdzierali się na dachy, rozwalali kopuły i wpadali do salonów, aby młodych książąt wydrzeć z rąk ich matek. Wyciągali sułtanki Walide z kryjówek, w których szukały schronienia, broniły się uporczywie paznokciami i zębami, daremnie — padały zaduszone sznurami zdobiacami obicia. Na widok próżnych kolebek, sułtanki z rozpaczliwym krzykiem pytały niewolników, gdzie ich dzieci? Odpowiadało im tylko przerażające milczenie, zdające się mówić: „Idź, dziecię twoje znajdziesz u stóp tronu, zamordowane.“ Przerażeni eunuchowie wpadali do komnat zbudzonych oddalonym zgiełkiem faworyt sułtana, zawiadomić je żeby się gotowały na śmierć, gdyż ta czeka je za chwilę. Trzy kadiny Selima III skazane na uduślenie, słyszały umierając wzajemne ostatnie swe krzyki rozpacz i skończyły zaduszone przez niemych. W kioskach tych rozlegały się przerażające krzyki strasznej zazdrości i nienawiści, szerzące w haremie niewysłowiony przestrah. Matka Mustafa utopiła paznokcie w twarzy Roxolany; sułtanka Tarahan widziała jak nad głową jej dzieci zabłysł puginał Mahometa IV, pierwsza kadina Achmeta I. własnymi rękami zadusiła niewolnicę swoją rywalkę, i sama z kolei skonała u stóp padyszaha, pod ciosami jego puginału. A ileż to zginęło bez wieści, zaduszonych, zabitych rękami szpad, zamordowanych przez zazdrosne rywalki! Zasłony tłumiły krzyki, kwiaty przysłaniały krew: dwa cienie przesunęły się przez labirynt ciemnych

uliczek, niosąc coś czarnego, i tylko straż na wieżach nad brzegami morza Marmora słyszała odgłos jakiegoś ciężaru rzuconego w wodę; a rano harem budził się wonny i rozkoszny jak zwykle, nie strzegając nawet że jeden z tysiąca jego apartamentów stanął pustkami.

Oprócz wymienionych, Stary Seraj obejmował jeszcze niezliczoną liczbę pałaców i kiosków, jedne zachowały się dotąd, inne rozsypują w gruzy. Od lat trzydziestu przeszło stoi on opuszczony na samotnym wzgórzu, patrząc na niego można powtórzyć słowa perskiego poety, które powiedział Mahomet Zdobywca gdy wstępował w progi opustoszałego pałacu cesarzy Wschodu: „Pająk snuje swe pajęczne sieci w komnatach królów, a pod wspaniałymi sklepieniami Erasiabu rozlega się złowrogi krzyk kruka.“

### Dolma-Bagtcze.

Ze Starego Seraju, przejdźmy do nowego pałacu sułtanów, zwanego Dolma-Bagtcze, rozciągającego się od Szczytu Serajowego do ujść morza Czarnego. Tylko płynąc kaikiem, można objąć spojrzeniem jego całość. Fasada rozciągająca się na blisko półmilowej przestrzeni (mili włoskiej) zwrócona jest ku Azji, z bardzo daleka odbija biała od modrych fal morza i ciemnej zieleni przybrzeżnych wzgórz. Właściwie mówiąc nie jest to pałac, ale jedyny w swoim rodzaju utwór architektoniczny, w którym mieszają się wszystkie style, arabski, grecki, gotycki, turecki, romański i odrodzenia. Łączy on w sobie obok wspaniałości przewyższającej wszystkie europejskie pałace królewskie, prawie kobiecy wdzięk królewskich rezydencji Sewilli i Grenady. To nie „pałac“ ale raczej „miasto cesarskie“ jak cesarza chińskiego, a kształty jego i rozległość każą wnosić że chyba nie jeden, ale z dziesięciu monarchów w nim przemieszkuje.

Od strony Bosforu przedstawia się szereg fasad jakby teatrów lub świątyń, przeciążonych ozdobami; przypominają one owe bajeczne pagody indyjskie, nużące wzrok nadmiarem piękności. Długie aż w morzu kąpiące się schody marmurowe, prowadzą od bram pałacu na wybrzeże. Wszystko tu jest takie białe, świeże, nowe, jakby dopiero skończone. Oko artysty mogłoby tu wykazać tysiące błędów przeciw harmonii i smakowi, ale całość tej niezmięrzonej masy, pierwsze spojrzenie na tę grupę pałaców białych jak śnieg, wykończonych jak oprawa klejnotów, uwieńczonych zielenią, cudnie odbijających się w falach morskich, pozostawia niezatarte wrażenie tajemniczości i miłości, każące zapomnieć o wzgórzu Starego Seraju. Wnętrze odpowiada przepychowi fasady. Obejmuje ono długie sale których freski przedstawiają żywymi kolorami najfantastyczniejsze pomysły. Drzwi cedrowe lub mahoniowe, zdobne złoceniami i prześliczną rzeźbą, wychodzą na niezliczoną ilość korytarzy łagodnym oświetlonych światłem, z których wchodzi się do innych salonów, oświetlonych purpurowo przez kopuły z czerwonego kryształu, oraz do łaźni które zdają się jakby wykute z jednej sztuki marmuru z Paros. Szczęśliwcy którzy mogli je widzieć, powiadają że z tamąd wychodzi się na nadpowietrzne tarasy, zawieszono po nad tajemniczemi ogrodami i gajami z cyprysów i róż, z których można dojrzyć błękit nieba, przez długi szereg maurytańskich portyków. Okna, tarasy, galerye, kioski, wszystko to zapełnione jest prawie kwiatami; wszędzie pełno fontan z których wytryskująca woda opada drobniutkim deszczem na kwiaty i marmury; wszędzie otwiera się przepyszny widok na Bosfor, którego ożywcze powietrze, roztacza rozkoszny chłód w naj-

tajniejszych nawet schronieniach olbrzymiego pałacu.

Od strony Funduklu, wznosi się pomnikowa brama przeciążona ozdobami, którą zazwyczaj wyjeżdżają udający się na miasto sułtani. Ponieważ zdarzało się niekiedy, skutkiem zmywu i intryg pałacowych, że czas jakiś ukrywano czy to naturalną czy gwałtowną śmierć sułtana, zatem weszło w zwyczaj że dla przekonania wiernych swoich poddanych o swém zdrowiu i życiu, sułtani, co piątek, wyjeżdżają do meczetu.

Obecnie taki wyjazd padyszaha nie przedstawia nic uroczystego. Pół godziny pierwiej dwie kompanie wojska stają szeregiem po obu stronach drogi jaką ma przejeżdżać sułtan, pewna liczba powozów w których siedzą tureccy dygnitarze lub damy cudzoziemki, i mniejszy lub większy tłum najróżnorodniejszej publiczności.

„Widziałem taki wyjazd i powrót do pałacu Abdul-Azis'a, mówi pan de Amici, a wtedy to właśnie zaczęły obiegać coraz głośniejsze pogłoski o jego szaleństwach i dziwactwach. Lud mówi: „Mahmud łaknął krwi, Abdul-Mezhid kobiet, Abdul-Azis łaknie złota.“ Rozwijały się już wielkie nadzieje pokładane w nim gdy jako następca tronu zabijał wołu uderzeniem pięści, mówiąc: „Tak zabiję barbarzyństwo.“ Okazywana dążność do prostego i surowego życia, jaką objawiał w pierwszych początkach swego panowania, kochając, jak mówiono, jedną tylko kobietę i ograniczając bezprzykładnie ogromne wydatki serajowe — przeszły w dziedzinę wspomnień. Zaniedbał naukę prawodawstwa, sztuki wojennej i literatury europejskiej, oddając się całkiem swoim fantazjom i zachciwkom. Codziennie mówiono o jakimś szalonym wybuchu gniewu przeciw ministrowi skarbu, który nie chciał czy nie mógł dać mu tyle złota ile żądał. Jeżeli tylko minister odważył się zrobić mu najłżejszą uwagę, cisnął na głowę jego pierwszy lepszy będący pod ręką przedmiot, wypowiadając przytém jednym tchem starożytną formułę cesarskiej przysięgi. „Na Boga Stworzyciela nieba i ziemi, na Proroła Mahometa, na siedm wariantów Koranu, na duszę mego dziada i mego ojca, na moją szpadę, przysięgam: iż jeżeli nie przyniesiesz mi pieniędzy, każę zatknąć twoją głowę na szczycie najwyższego minaretu Stambułu.“ I bądź co bądź żądanie jego musiało być spełnione, a wydarte tym sposobem pieniądze, już to zgarniał i chował zazdrośnie, jak najpospolitszy skąpiec, już to rzucał pełnemi garściami na najniezdorzeczniejsze kaprysy. Już to ogarniała go mania lwów, już znów tygrysów i kazał zakupywać ich w Afryce i w Indyach. W parę dni potem, rozlegał się w pałacu krzyk pięciuset papug, jedne powtarzających słowa. Potem nastąpiło upodobanie w karetkach i w fortepianach, których jednak nie pozwalał stawiać i grać inaczej jak ustawiając je na plecach czterech niewolników. Dalej mania walk kogutów, którym przyklaskiwał z największym zapałem isam zawieszał medal na szyi zwycięzcy a zwyciężonych skazywał na wygnanie na drugą stronę Bosforu; dalej znów opanowała go namiętność do gry, upodobanie w kioskach i obrazach — zdawało się że na sułtańskim dworze, wracają czasy Ibrahima I. Ale nic nie zdołało zadowolnić biednego padyszaha; ze śmiertelnych nudów przechodził do dręczącego niepokoju; był smutny i porywczy, zdawałoby się iż przeczuwał smutny swój koniec. Niekiedy zdawało mu się że umrze z otrucia, i przez pewien czas, nie dowierając nikomu, jadał tylko twarde jaja; to znów ogarniała go obawa pożaru, i kazał wynosić ze swego mieszkania wszelkie meble i przedmioty drewniane, nawet ramy od luster. Jednak pomimo tych szaleństw, zachował siłę woli, umiał zniewolić

wszystkich swych dostojników do ślepego posłuszeństwa; najodważniejsi drżeli przed nim. Jedną tylko matką wielki wpływ miała nad nim, a była to kobieta próżna i despotyczna; w pierwszych latach jego panowania, kazała wykładać drogiemi kobiercami ulice któremi syn jej miał przejeżdżać do meczetu, a na drugi dzień darowywała je niewolnikom którzy je zdejmowali.

Cały Stambuł mówił o jego dziwactwach, spotęgowanych jeszcze przez tysiączne powtarzające je usta, i może wtenczas już zaczął kielkować spisek który we dwa lata później strącił go z tronu. Jak wierzą mużulmanie, upadek jego był już zapisany, a z nim i wyrok wydany następnie o nim i o jego panowaniu, niewiele się różniący od sądów wydanych o wszystkich niemal ostatnich sułtanach.

Popychani ku cywilizacji europejskiej, powierzchowną wprawdzie ale liberalną edukacją, książęta cesarscy w zapale pierwszej młodości, żądni nowości i sławy, zanim wstąpią na tron, układają sobie wielkie plany zbawiennych reform, i mają silne i szczerze postanowienie, oddać się całkiem temu wielkiemu dziełu i poświęcić życie poważnej pracy, walkom i trudom; ale po kilku latach panowania, widząc bezużyteczność najlepszych usiłowań, zrażeni tysiącami przeszkodami jakie im stawiają tradycje i zadawnione nałogi, oraz nieustanną walką i z rzeczami i z ludźmi, przerażeni wielkością zadania, której nie obliczyli dokładnie, tracą ufność w możliwość spełnienia go, leniwieją, w rozkoszach szukają szczęścia jakie miała im dać chwała, i zatopieni w zmysłowym rozkiełznaniu, tracą nawet pamięć o wielkich swoich planach i poczucie własnego poniżenia. I dła tego to wstąpienie na tron każdego nowego sułtana, zapowiada nową erę pomyślności, która nigdy się nie urzeczywistnia.

## KORESPONDENCYA ZAGRANICZNA.

Londyn 12 Lutego.

Niepewny rezultat wojny afgańskiej. Powrót do cel protekcyjnych. Bezrobocie. Stowarzyszenie tramps'ów. Cyganie. Zamierzona reforma praw. Zmniejszenie się bogactwa narodowego. Plama na słońcu i jej skutki. Składka na mieszkańców wyspy Pitkairu; ich tęsknota do swoich jałowych skał. Nagroda dla szybkobiegaczy. Środki w celu zapobieżenia pijaństwu. Pani Molloy. Życie publiczne lorda Beaconsfield. Małżeństwo republikańskie.

Coraz więcej czarnych punktów i punkcików gromadzi się na ołowianem niebie Londynu, to też pomimo pomyślnego powodzenia wyprawy afganistańskiej, ludność bardzo jest zaniepokojona.

Nie można jeszcze wiedzieć stanowczo kiedy zakończy się wojna afganistańska, a już wybuchła nowa z Afryce z królikiem Zulusów, Cetywayo i początek jej zaznaczył się klęską poniesioną przez Anglików nad rzeką Tugelą. Anglicy posiadają tam siły bardzo małe a dostawienie posiłków zajmie parę miesięcy.

Obecny Parlament będzie musiał traktować o nader ważnych kwestjach wewnętrznych, z których najwybitniejszą może jest kwestya wolności handlu, która dotąd niezupełnie zadawalniająco wydała owoce. Ze wszystkich stron kraju przybywają do Izby petycje podpisane przez najznakomitszych fabrykantów, żądające zmian zasadniczych w dotychczasowym systemie, z tytułu jakoby „odwzajemnienia się“ za postanowienia zapadłe w innych krajach. w chwili pomyślnego rozwoju zasady Cobden'a, An-

glia przeciążona była nadmiarem wyrobów i dla ich zbytu musiała szukać nowych targowisk; dziś także warsztaty jej i rękodzielnie produkują zanadto na potrzeby miejscowe, a na obcych targowiskach wytwory angielskie współzawodniczyć muszą z taniejszymi produktami innych krajów, którym Anglia sama dostarczyła wzorów i maszyn. To co odbiera w zamian za swoje wyroby, nie zdoła wynagrodzić strat ponoszonych na targach europejskich z powodu wolności handlu, pragnie więc Anglia powstrzymać konkurencją dopokąd czas jeszcze. Najniezawodniej na tegorocznych posiedzeniach Parlamentu, zapadną postanowienia zaprowadzające znaczne w tym kierunku zmiany, gdyż stronnicy wolności handlu, dawniej tak przekonani że system ten stanie się wogóle nader zbawiennym dla całej ludzkości, widzą że dziś stałyby się jedynie powodem obniżenia wartości wytworów krajowych i zaciętej walki, w której wszelkie gałęzie przemysłu wzajemnie popychałyby się do zguby.

Nieporozumienia między robotnikami a ich chlebobawcami coraz większe przybierają rozmiary, narażając najżywniejsze interesa kraju. Dotąd głównie zmywy i bezrobocie ograniczały się do górników i tkaczy, obecnie ogarnia i inne gałęzie przemysłu. Zmowa urzędników Towarzystwa centralnego kolei żelaznych trwa nieprzerwanie; jak zwykle w podobnych razach, obie poważnione strony przytaczają dość słuszne przyczyny na swoje usprawiedliwienie. Dyrektorowie tłumacząc się zastojem interesów, żądają dłuższej pracy, zmniejszając zarazem płacę, urzędnicy znowu, coraz wzmagając się drożyzną usprawiedliwiają domaganie się powiększenia pensyi. Od czasu bezrobocia górników, przewóz kolejami zmniejszył się o połowę i w tymże stosunku podniosły się ceny żywności i opału, obie więc strony mają poniekąd słuszość, zwołują meetingi, zdaje się jednak że nieporozumienie między dyrekeyami kolei a urzędnikami ukończy się wspólną ugodą.

Zatargi między fermierami a robotnikami, z powodu zmniejszenia zarobnego, coraz większe przybierają rozmiary, a przybycie do Londynu, z hrabstw Sussex i Kent, robotników wiejskich którzy skutkiem umówionego bezrobocia zaprzestali pracy około reli, wywołało narady najcelniejszych tutejszych ekonomistów nad przyczynami upadku relnictwa.

Należący do zmywu pracownicy rolni, przychodzili skarżyć się na obniżenie zarobnego z 23 szylingów na 22 dla najzdolniejszych, i z 16 na 15 szylingów dla prostych wyrobników, protestując zarazem przeciw wojnie, która według nich jest głównym powodem nędzy gnębiącej ludność wiejską. Dzienniki opozycji umiały wyzyskać tę sposobność, tak dalece, że obudziły trwogę w ludności londyńskiej obawiającej się napływu tych „męczenników systemu rolnego, tych ofiar niesprawiedliwości wielkich właścicieli ziemskich, wychudłych, wybladłych, umierających z zimna i głodu, wynędzniałych od gorączki i zbytku pracy“ jakież było zadziwienie poczeiwych mieszczan londyńskich, gdy ujrzeli wieśniaków silnych, dobrze zbudowanych, zdrowych i rumianych. „Nieludzy, okrótni bogacze, wysysający jak upiory krew biednego ludu“ nie bardzo im jakoś dokuczili, skoro przy białych i wynędzniałych robotnikach londyńskich, wyglądali jak olbrzymi.

Niezliczone tłumy robotników zaległy ulice, spiesząc powitać swych cierpiących i uciemiężonych braci: zawiodło ich oczekiwanie. Wieśniacy przybyli w liczbie 10,000 ale zamiast świecić nagością byli ciepło a nawet dostatnie przyodziani; od kapełuszy ich powiewały trójkolorowe wstążki, godło Unii robotników. Szli rzeżko i żwawo a tegie mi-

ny dowodziły że nie cierpieli głodu. Na czele licznego tego pochodu niesiono chorągiew, na której wypisane było złotemi literami: „Zasiewamy i uprawiamy zboże, a nie jemy chleba“ niby to wolny przekład Wirgiliuszowskiego „Sie vos non vobis.“ Widząc jak dziennikarze potężnie sobie z nich zadzwili, ulicznicy chcieli splatać figła przybyszom i w tym celu zamierzali porwać im chorągiew, trzeba było patrzeć jak te „wynędznione cienie, ci biedacy wyniszczeni głodem, nie zdolni utrzymać rydła w ręku“ jak prędko i dzielnie zmusili do ucieczki wążle dzieci miasta. Ta demonstracja zakończyła się jak zazwyczaj wszystkie podobne w Anglii: namyślwszy się wieśniacy powrócili do swoich zajęć. (d. c. n.)

## KORESPONDENCA Z PARYŻA. O UBIORACH.

1 Marca 1879 roku.

Możnaby sądzić że po skończonym karnawale, nastąpiła w świecie mody chwilowa stagnacja; tak przecież nie jest: Paryż ten istny kameleon zmienia bezustanku barwy, i coraz to w nową przedstawia się postaci. W prawdzie za parę tygodni dopiero wielkie magazyny urządzają wystawy swych wiosennych towarów, wszakże i dziś już, niby jaskółki zwiastujące wiosnę, niektóre świeże tkaniny, dają się widzieć za oknami. Z wełnianych wyrobów uważaliśmy *Beige* w paski w dwóch odcieniach tegoż samego koloru, czy to popielatego, czy szarego. Mieszać go będą zazwyczaj z gładkim *Beigem* jaśniejszego odcieniu. Spódniczka będzie cała gładka w zaprasowane fałdy; polka do tego, lub kaftanik z baskiną w wązkiej paski. Niekiedy znów przeciwnie, na spódniczkę w paski, pójdzie gładki kaftanik z taką tuniką.

Spódniczki zaprasowane w fałdy stanowią najświeższą nowość. Widzimy je z sukienka lub kaszmiru do kostiumów przyjętych na ulicę, jak nie mniej z materyi czarnej lub ciemnej, do strojnieszszych kostiumów wizytowych. Oto szczegółowy opis podobnego ubrania:

Kostium składa się z czarnego indyjskiego kaszmiru, i czarnej jedwabnej materyi. Spódniczka jedwabna ma przód od góry do dołu zaprasowany w fałdy na dwa cale szerokie. Na to idzie kaszmirowa sukienka *Princesse*, otwarta zupełnie na przodzie ogarniowana pięknym galonem szmuklerskim. Boczne poły tej sukni szerokie zaledwie na łokieć, spadają do ziemi po obu stronach. W tyle poniżej stanu, wychodzi z pomiędzy nich szeroki bryt jedwabny, tworzący dosyć długą powłokę, ogarniowaną u dołu dwoma plisowanemi wolancikami z taką główką. Poły kaszmirowe łączą się z brytem jedwabnym, rzędem szmuklerskich guzików.

Stanik ma w górze odwinęte klapki; rękawy obcisłe zakończone u ręki plisowanym mankietem jedwabnym.

Inny kostium z kaszmiru w ciemnym kolorze szafirowo-zielonkowanym, (*vert dragon*), przeznaczony wyłącznie na ulicę, ma spódniczkę całą zaprasowaną w fałdy. Na to spada tunika także kaszmirowa spięta z lewego boku, i odkrywająca z tej strony całą spódniczkę. Na to idzie dosyć długi kaftanik, otwarty z przodu, spięty w stanie na dwa metalowe guziki. Z pod kaftanika wygląda jedwabna kamizelka w szafirowe i czarne paski, spięta na guziki mniejszych rozmiarów. Spódniczka bez żadnej powłoki, ledwie że dochodzi do ziemi.

Do ubrania małych dziewczynek, powszechnie też przyjęte spódniczki w fałdy zaprasowane. Widzieliśmy śliczny taki kostiumek z kaszmiru szafirowego *bleu maria*. Na spód idzie fałdowana spódniczka; na wierzchu znacznie krótsza sukieneczka *princesse* spięta z przodu na guziki stalowe, z obu stron guzików naszyta aksamitka czarna. Kołnierzyk marynarski objęty zarówno aksamitką. W miejscu kolan, gdzie sukienka dochodzi do spódniczki, przeciągnięta szeroka szarfa kaszmirowa, związana z tyłu na węzeł, zakończona wązką frendzelką. Aby się szarfa nie zsuwała w górę, naszyte są po obu stronach klapki, pod które się podwłóczy.

Uważaliśmy w magazynach, sztuczki tkaniny wełnianej na kostiumy wiosenne, w kolorach popielatym, szarym, oliwkowym i różnych płowych odcieniach; wyrób to miękki, lekki i układny. Kostium składa się ze spódnicy, zakończonej plisowanym wolantem i z tuniki objętej pasem, szerokim na ćwierć łokcia, zahaftowanym pelą. Haft ten bywa zazwyczaj tego koloru jak sukienka, ale w ciemniejszym, lub też jaśniejszym od niej odcieniu. Miejsce stanika zastępuje kaftanik, objęty wązszym szlaczkiem: z pod spodu wygląda kamizelka całkiem zahaftowana. Kostiumy te, wystawione w wielkim magazynie *du Louvre*, ściągają oczy wszystkich. Widzieliśmy też inne, z podobnej tkaniny, z wełnianym ciemniejszym szlakiem, przerabianym w arabski.

Chusteczki z indyjskiego muszlinu, ogarniowane bretońską koronką, zastępują do średniego ubrania miejsce kołnierzyków. Wielka w nich panuje rozmaitość, z każdym dniem pojawia się coś nowego. Najmodniejsze sięgają do stanu, niektóre spadają nawet niżej. Na piersiach zdobi je trzy lub cztery kokardy, wpięte zręcznie pomiędzy koronki. Te kokardy robią z wązkiej na cal wstążki atłasowej, w trzech lub czterech, pomieszanych razem kolorach, blade niebieskim, blade różowym, i ciemno morderowym, (*caroubier*). Do większego ubrania wstążka bywa zazwyczaj biała; bukietek z bzu lub hiacintów, przepina na piersiach chusteczkę.

Chusteczki do nosa na rano, używane powszechnie z białego indyjskiego fularu z kolorowym szlaczkiem w delikatnych odcieniach, obszyte wąziuchną koroneczką. Uważaliśmy też białe fularowe z pasowym, lub niebieskim obrębkim i odpowiednio haftowaną cyfrą. U innych obrębek w dwojakim kolorze: morderowym i ciemno szafirowym.

Woalki białe, jako zabezpieczające twarz od słońca marcowego zaczynają ukazywać się już na ulicy. Noszą je z białej gazy *donna maria*, lub z gęstej bardzo illuzji, zwanęj *poudre de ris*.

O kapeluszach nie w tej chwili powiedzieć nie możemy, pierwsze modniarki przysposobiły wielki ich zapas na wiosnę i lato, ale dotąd starannie je chowają. Wiemy tylko z pewnego źródła, że pióra strósie, których tyle noszono podczas zimy, używane będą zarówno do wiosennych kapeluszy — tak okrągłych jak wiązanych pod brodę.

Nigdy jeszcze moda piór strósich, nie była tak upowszechnioną jak w tych czasach, mimo to cena ich dostępniejsza dziś, niż była kiedykolwiek. Przyczyną tego rozpowszechnienia jest zaprowadzona chodowla strósów tak w Afryce jak w Australii. Wpadł nam właśnie w rękę raport towarzystwa aklimatacyjnego z kolonii angielskiej Wiktorya.

Istnieją tam dwa zakłady, rozwinięte na wielką skalę. W każdym z nich urządzono odpowiednie budowle rozdzielone wewnątrz deskami. Każdy osobny kojec, mieści strósia i dwie strósice z gromadką małych piskląt.

Wylęganie odbywa się, bądź w naturalny, bądź w sztuczny sposób: ten ostatni wyborze wydaje re-

zultata. Przyrząd cały składa się z wielkiego stołu sosnowego: na każdym rogu pomieszczona skrzynka drewniana. Złożone w nią jaja, poobwijane w mięką flanelę, pozostają w miejscu sześć tygodni. Każda strósica znosi w przecięciu od 20 do 25 jaj rocznie. Małe legą się w czerwcu. Gdy wychodzą z jaja, trzeba im pomódz do rozbicia twardej skorupy. Mają wtedy kolor jasno popielaty, który pomału przybiera szarą barwę. Przez dwa dni nie jedzą, trzeciego dnia dopiero dostają świeżą trawkę. Na noc pokrywają je tak zwaną sztuczną matką. Widzieliśmy na wystawie takie sztuczne matki dla kurcząt; są to ciepłe pierzynki, powleczone miękkim aksamitem.

Podskubywanie piór rozpoczyna się w roku pierwszym. Pióra te dzielą się na kilka kategorii; najwyżej cenione z ogona i ze skrzydeł. Krótsze z pod szyi i piersi sprzedają się zwykle na wagę.

Dwa razy na rok podskubują strusiowe pióra. Samiec przynosi rocznie do 350 franków dochodu. Samica około 150.

Na szerszą jeszcze skalę rozwinięta chodowla na przyładku Dobrej Nadziei. Liczą w tej kolonii do 40,000 przyswojonych strósów. Pióra ich zasypują Europę, a kolonistom przynoszą w zamian złoto.

Alger wziął się też skrzętnie do tego przemysłu, jak to widzieliśmy na paryżkiej wystawie.

Od strósich piór, cenniejsze dziś nierównie pióra *Lophophoru*, prześlicznej szmaragdowej barwy. Widzimy je niekiedy na białych kapeluszach, pierwszych paryżkich elegantek. Nie wiemy czy ten indyjski ptak, pozwoli się tak jak strós ułaskawić.

## Afganistan.

(Dokończenie).

Państwo całe pod względem politycznym dzieli się na trzy główne części: Kaboulistan czyli Afganistan właściwy; Seistan albo Sedżestan, i terytorium Heratu. Dawno już temu, Afganistan wcielił do swych posiadłości pewną liczbę Chanatów na północ Hindu-Kuszu leżących, a mianowicie Maimanah, Bałk, Khoulm, Kounduz, Budahchan i Wakhau. Karifistan, Souat i inne terytoria położone w części najbardziej górzystej ku północy, uważane są przez emira Kaboulu jako należące do jego państwa, ale na w półt dzikie, bałwochwalcze plemiona co je zamieszkują, w rzeczywistości zupełnie są niezależne.

Głównym miastem właściwego Afganistanu a razem stolicą całego państwa, jest Kaboul, położone nad rzeką tegoż nazwiska, na wysokości stóp przeszło 6,000 w bogatej dolinie, otoczonej najwspanialszymi i najbardziej malowniczymi widokami i zachwycającymi miejscowościami. Ludność jego nie przechodzi 60,000 mieszkańców, a niejako ożywienie nadaje mu handel z Indjami, Persją i Turkestanem. Najznakomitszą budowlą jest Balka-Hissah, pałac emira; którego architektura wcale gustowna, stanowi rażącą sprzeczność z nędzą i brzydota innych budowli. W stronie południowo-zachodniej, w okolicy bardziej jeszcze górzystej, leży miasto Ghiznich, kolebka wstawionego rodu Ghiznidów.

Inne miasta są: Istalif, otoczone sadami i bawełnianymi krzewami; Dżelalabad, niedaleko wąwozu Kheyberskiego; Gandaman, na pograniczu ciepłej doliny Indusu i chłodnych krain górzystych; Bamian, wśród gór w wąziutkiej dolinie: to ostatnie miasto jest jednym z najciekawszych na Wschodzie





PRZYSIĘGA LADY ADELAJDY.

PRZEZ

mistres Henry Wood

przekład z Angielskiego

(Ciąg dalszy).

— Pytałem się co znaczy ta ogłoszona nagroda?  
 — Ofiarowano, ją milordzie. Afisze były gotowe już wczoraj po południu, ale pan Lydney prosił aby porozlepiać je dopiero dziś rano. Kazałem je poumieszczać na murach i na wszystkich drzwiach od sklepów. Ta szkatułka musi mieć bardzo wielką wartość, skoro wyznaczono za nią tak wielką nagrodę.  
 — Ale któż ją wyznaczył? zapytał lord zadziwiony.  
 — Pan Lydney.  
 — Ostrzegam cię, Bent, zastanów się dobrze nad tém co czynisz. Nic łatwiejszego jak obiecywać największą nawet sumę pieniędzy; ale obiecać a zapłacić to rzecz całkiem odmienna. Temu Lydney'owi byłoby równie niepodobno wyliczyć pięćset funtów, jak np. Ben Beecher'owi.  
 — Powiedział mi szczerze, milordzie, że szkatułka nie jest jego własnością, i że pieniądze wyjdą z kieszeni jój właściciela. Zobowiązał się dać nam pewne rękojmie że przybiecana suma zostanie wypłaconą.  
 — Gdybyś go był chwycił za słowo, przekonałbyś się ile warte jego zobowiązanie. Czy przypominasz sobie, panie Bent, moje polecenie, abyś starał się koniecznie dowiedzieć kto może być ten człowiek i po co tu przybył?  
 — Tak, milordzie, i zadawałem mu w tym celu stosowne pytania, ale nie dowiedziałem się nic stanowczego. Powiedział mi że jest z pochodzenia Anglikiem, że należy do znanéj i szanowanéj powszechnie rodziny, i na tém się skończyły wszystkie jego objaśnienia. Kiedy zapytałem o powód jego bytności w tych stronach, odpowiedział mi że muszę zapewne wiedzieć o tém że go tu morze wyrzuciło, i że pozostanie dopóki nie odzyska swéj szkatułki. Wygląda na prawdziwego gentlemiana, milordzie.  
 — Na gentlemiana! powtórzył pogardliwie lord Dane. Słuchaj, panie Bent, ja także nie traćłem czasu, i dowiedziałem się o tym panu Lydney, o jego zamiarach i postępach, więc zapewnie niż się gobie życzy. Przypadek wprowadził mnie na trop, i szedłem za nim dopóki nie doprowadził mnie do celu.  
 Lord Dane powiedział to z jakąś miną tajemniczą a że jednocześnie zniżył głos, pan Bent przysunął się do niego.  
 — Związał spółkę ze złodziejami zwierzyny. Śledziłem go wczoraj w lesie. Byli tam obydwaj z Benem Beecher i zjawiali się z sobą jak prawdziwi złodzieje. Wiem z pewnością że zeszli się tam już onegdaj, słowem co noc odbywają podobne schadzki. I cóż teraz powiesz o tym twoim potom-

ku znakomitéj rodziny, rozrzucającym tak szczerze setki funtów?

— Czy to być może! zawołał inspektor. Może wypada pozdzierać ogłoszenia?

— To już ciebie tylko może obchodzić, panie Bent, odpowiedział lord dumnie, jakby nie uważał za właściwe dla siebie zajmować się tak drobnymi szczegółami, proszę cię tylko pamiętać o tém, że to co ci powiedziałem masz zachować w tajemnicy. Postępując ostrożnie możemy dojść do pożądanego skutku. Pragnę uwolnić Dauesheld od obecności tego pana, a działać jawnie byłoby to samo co ostrzegać go aby się miał na baczności. Chcąc go zład wygnąć lub uwięzić, musimy mieć dowody że dopuścił się jakiegoś przestępstwa. Las należy do mnie, ale przecinające go drogi służą do publicznego użytku, i nie można aresztować kogoś za to że po nich spaceruje, choćby to czynił w złym zamiarze. Czekajmy więc i czuwajmy, a prędzej czy później złapiemy go na uczynku. Zrozumiałeś mnie?

— Jak najdokładniej, milordzie.

Lord Dane wyszedł pozostawiając pana Bent w najgłębszéj niepewności co czynić dalej. Nie wiedział co ma o tém myśleć: z jednej strony trudno mu było nie wierzyć lordowi Dane, ale z drugiej znów, ten młodzieniec wyglądał na tak dystygowanego gentlemiana—a pan Bent uważał się za doskonałego znawcę—że się powstrzymał z wydaniem rozkazu zdjęcia ogłoszeń. Może będzie roztropniej, pomyślał, pomówić z panem Lydney, przekonać się czy stosownie do obietnicy, przedstawi nam dostateczne rękojmie. Zgodnie z tém postanowieniem napisał bilecik do pana Lydney, z prośbą aby przyszedł do niego natychmiast.

William Lydney stawił się na jego żądanie, a tegoż samego dnia po południu zjawił się i poręczyciel na pewność wypłaty, w razie potrzeby pięćset funtów. Tym poręczycielem był Ryszard Ravensbird.

Lord Dane dowiedziawszy się o tém, uważał sobie za obowiązek ostrzedz Ravensbird'a, pomimo że nie bardzo go lubił, a nawet czuł do niego trochę niechęci za jego zbyt swobodne, często nawet szorstkie odpowiedzi. Udał się więc do *Gospody Marynarzy* gdzie Ravensbird wprowadził go do saloniku Zofii.

„Przyszedłem tu aby pomówić z tobą o twoim interesie, rzekł lord Dane, siadając na krześle podaném mu przez dawnego sługę jego rodziny, który stał przed nim w pełnéj uszanowania postawie. Słyszałem że zaręczyłeś iż nagroda wyznaczona przez pana Lydney będzie przez niego wypłaconą; czy to prawda?”

— Tak, milordzie.

— Czy zastanowiłeś się nad tém dobrze? Gdyby szkatułka znalazła się przypadkiem, mógłbyś być zmuszonym do zapłacenia téj sumy?

— Nie, milordzie, nie potrzebuję się tego obawiać pan Bent osądził że ostrożność nie zawadzi, i miał słuszną rację, ale ja pewny jestem że pan Lydney sam zapłaci, i poręczyłem tylko dla formy aby uczynić zadość życzeniu inspektora policyi.

— Strzeż się, powtarzam, możesz zapłacić za niego.

— Nie, milordzie. Pan Lydney pokazał mi dokumenta i papiery dowodzące że jest wypłacalnym.

— Jakiego dokumenta?

— Akcje kolei żelaznych i obligacje. Zrazu miał zamiar złożyć je w policyi, ale później zastanowił się że dość będzie abym ja zobaczył je i zaręczył za niego.

— Słuchaj, Ravensbird'zie, odezwał się przyjacielskim tonem lord Dane,—bo rzeczywiście chciał oddać mu przysługę,—przyszedłem tu po to jedynie aby ci dać dobrą radę; najlepiej uczynisz jeżeli wycofasz swoje poręczenie dopóki czas jeszcze. Jest to wielka nieroztropność z twéj strony, ręczyć za człowiekiem zupełnie ci nieznanym.

— Ale, milordzie, widziałem sam te akcje i obligacje; miałem je w ręku.

— Gotów jestem zaręczyć za to że są fałszywe. Słuchaj,—ale niech to zostanie między nami, odkryłem że ten Lydney jest złym człowiekiem. Ma stosunki ze złodziejami zwierzyny, i bezwątpienia sam należy do ich liczby, słowem, jest awanturnikiem nie przebierającym w środkach, gdy idzie o zarobienie pieniędzy. Cofnij, powtarzam raz jeszcze, swoje poręczenie, nie tracąc chwili czasu, a następnie wygnaj jak najprędzej tego Lydney'a z domu.

— Doprawdy, milordzie, niepodobna mi uczynić tego, dopóki zechce mieszkać u mnie, nie mam powodu wymagać aby się oddalił.

— Jakto, niepodobna?... albo on ci płaci?

— Tak, i to najsumienniej, najregularniej.

— Pozbywając się tego człowieka, zobowiązałbyś mnie bardzo, rzekł lord Dane. Poblężliwość dla podobnych hultajów byłaby bardzo naganną, i co do mnie nie okażę jój nigdy, i nie rozumiem jak można wahać się gdy idzie o postąpienie z nimi jak na to zasługują: jeżeli ten nie zadłużył ci się, co mnie bardzo dziwi, to usuń go z domu pod jakim innym pozorem.

— Nie mogę przecie, milordzie, wyrzucić nikogo za drzwi, a tém więcej gentlemiana, dopóki prowadzi się u mnie przyzwoicie; i płaci mi sumiennie nic...

— Bezwątpienia, nie mógłbyś tak postąpić z gentlemianem, ale z oszustem możesz bez wahania, przerwał lord Dane. Ten człowiek wcisnął się tu do najpopularniejszych domów, a—wiedząc o nim to czego się dowiedziałem,—czuję się poniekąd odpowiedzialnym za smutne następstwa, jakie to prędzej czy później musi pociągnąć za sobą. Czy możesz takiego człowieka pozostawić nadal pod swym dachem?

Ravensbird pokręcił głową, nie było na świecie upartszego jak on człowieka, kiedy raz wyrobił sobie o czém zdanie.

— Nie obchodzi mnie to wcale, milordzie, co pan Lydney czyni po za obrębem mojej oberży, i komu oddaje wizyty; nie mam prawa tém się zajmować. Sam nie dostrzegłem w nim nic nagannego, a nikt dotąd nie skarżył się na jego postępowanie. Tu, w mojej oberży, zachowuje się jak prawdziwy gentleman, uczciwy, spokojny i dobrze wychowany, tego mi tylko trzeba, i nie mam prawa wymagać więcej. Żona moja przepada za nim.

— Idzie mi bardzo o to, abyś, co do tego zastosował się do mego życzenia, Ravensbird'zie. Jesteś moim lokatorem i powinienbyś mi oddać tę przysługę.

— Rzeczywiście, milordzie, jestem lokatorem waszej wielmożności, ale płacę dzierżawę, i jestem panem w moim domu. Wydzierżawiając *Gospodę Marynarzy* nie zobowiązałem się bynajmniej do wyrzeczenia się własnej woli. Byłbym bardzo szczęśliwym, gdybym mógł w jaki inny sposób oddać przysługę i dać dowód szacunku waszej wielmożności, ale wyrzucić za drzwi człowieka nieszkodliwego (jak się mnie przynajmniej przedstawia) uważam to za rzecz niepodobną do wykonania.

— Powiedz raczej że nie chcesz tego uczynić.

— Niech i tak będzie, milordzie, powiem że nie chcę, skoro milord tak woli, odpowiedział Ravensbird, nie porzucając tonu pełnej uszanowania grzeczności. Gdyby pan Lydney postąpił nagannie w mojej oberży, oddałbym go z niej natychmiast.

— Czy zapomniałeś, zawołał lord, rozgniewany nakoniec śmiałością odpowiedzi Ravensbird'a, czy zapomniałeś że mogę zerwać z tobą kontrakt, i wyrzucić cię z oberży po upływie sześciu tygodni.

— Nie, milordzie, nie zapomniałem, pomimo że nie mogłem nigdy zrozumieć dla czego milord kazał zamieścić w kontrakcie podobny warunek.

— Narazasz się na to abym go wprowadził w wykonanie.

— Wolno waszej wielmożności postąpić jak uzna za właściwe.

Ravensbird był ciągle równie spokojnym jak zwykle, obstawał niezłomnie przy swoim zdaniu, nie ustąpił ani na krok, i patrzył śmiało w oczy lorda Dane.

— Przykroby mi było, dodał, wyprowadzić się z tej oberży, bo mi jest dogodną; ale, w ostatnim razie, są jeszcze inne w Danesheldzie.

Lord Dane wstał i zwrócił się ku drzwiom.

— Ravensbird'zie, rzekł wychodząc, nie jestem zadowolony z mojej bytności u ciebie. Kiedy pomyślę że byłeś kiedyś naszym sługą, dziwi mnie że nie czułeś się obowiązany postąpić inaczej.

— Błada zawsze twarz Ravensbird'a pokryła się silnym rumieńcem.

— Wybacz, milordzie, byłem służącym kapitała Dane, ale nie pana Herberta.

Lord Dane poszedł dalej, z dumną miną, nie zwracając pozornie uwagi na te zuchwałe słowa; Ravensbird odprowadził go z uszanowaniem aż do drzwi.

Jednocześnie wszedł służący doktora z fiaszką w rękę.

„Dla pana Home, powiedział, oddając ją Ravensbird'owi.

— To nazwisko przypomniało lordowi Dane drugiego pasażera z rozbitego okrętu.

— Więc pan Home jest tu jeszcze? zapytał Ravensbird'a.

— Tak, milordzie. Zły stan zdrowia nie dozwolił mu dotąd wyjechać, i musieliśmy nawet wezwać do niego doktora Gren. Prócz tego, mówił że czeka na jakieś weksle.

Lord Dane oddalił się nie pytając o nic więcej.

## Rozdział VIII.

### Tiffle zaprzysięga zemstę.

Upłynęło parę tygodni nie przynosząc żadnej zmiany w Danesheldzie. Nadszedł październik. Obwieszczenia obiecujące nagrodę pięciuset funtów, były ciągle porzlepiane w najwidoczniejszych miejscach, ale nikt już nie zwracał na nie uwagi. Zdawało się że szkatułka została straconą bezpowrotnie, a nawet pan Bent zaczął niekiedy podzielać

zdanie lorda Dane, że Lydney znalazł ją dawno i nie przyznaje się do tego.

W lasach lorda Dane popełniano coraz zuchwalsze kradzieże. Złodzieje podchodzili czujność leśnej straży i co noc zabijali tuziny sztuk zwierzyny. Można by sądzić że nie spo tykają żadnej przeszkody; a nawet ludzie złośliwi utrzymywali że strażnicy starają się zawsze stawać na czatach w takim miejscu gdzie nie mogli spotkać nikogo, że unikali starannie walki, że dziesięć lat spokojnego życia w czasie nieobecności lorda, uczyniło ich lęklivymi.

Lord Dane rozdrażniony temi pogłoskami, niezadowolony ze swych strażników, zaczynał już tracić cierpliwość. Byłby także ofiarował chętnie pięćset funtów nagrody, temu, ktoby mu dopomógł do pochwylenia razem wszystkich amatorów jego zwierzyny, zwłaszcza też gdyby Lydney znajdował się w ich liczbie.

Ale jak tu wystąpić przeciwko temu niegodziwcowi? Pomimo rozciągnięcia nad nim najściślejszego dozoru, nic mu dotąd nie można było zarzucić. Lord Dane wiedział o tém dobrze że bardzo często spacerował wieczorami po lesie, najczęściej w towarzystwie Wilfrida Lester, że nie raz rozmawiał ze złodziejami zwierzyny, ale nie stanowiło to przestępstwa za któreby można kogoś aresztować.

Co do Wilfrida, niestety! powiedzieć musimy, że nie więcej zważał na przepisy prawa jak Ben Beecher lub Nicholson. Duszę jego owładnęła rozpacz, serce przepełnione było goryczą i szalonym guiewem za niesprawiedliwość wyrządzoną mu przez ojca i tolerowaną przez wszystkich w ogóle.

Squir Lester odpisując na list pana Apperly, oznajmił stanowczo że mu nie pokaże aktu darowizny na rzecz Wilfrida. „Pieniądze oddałem już dawno synowi, odpowiedział, a zatem najdokładniejsza znajomość aktu na nic zdać mu się nie może.“ Nie szczęściem dla Wilfrida adwokat był zmuszony wyjechać na czas jakiś do Francji, za interesem jednego ze swych klientów, a ta przeciwność obok tylu innych prawie do szafu doprowadziła biednego Wilfrida Lester. Prócz niego jeszcze ktoś inny był bardzo niezadowolony z nieobecności pana Apperly. William Lydney oczekiwał niecierpliwie jego powrotu, zdecydował się nakoniec zasięgnąć jego rady, co do środków jakie należało przedsięwziąć dla odzyskania szkatułki, ale kiedy zgłosił się do niego, powiedziano mu że właśnie poprzedzającego dnia wyjechał za granicę.

Od pewnego czasu bieda nie tak bardzo dawała się we znaki w domu Wilfrida Lester. Sally napisała do jednego ze swych krewnych mieszkających w okolicy, którego nazywała przybrany wujem, i ten przysłał jej trochę pieniędzy, prócz tego za pomocą prośb i obietnic tyle dokazała że niektórzy z kupców obiecali jej dawać na kredyt. „Ale cóż zrobimy kiedy przyjdzie zapłacić wszystkie rachunki?“ myślała pani Lester zalewając się łzami. Co do Wilfrida, ten zapatrywał się na przyszłość z obojętnością wyradzającą się często z rozpacz, i nicby go to nie obchodziło gdyby Sally zaciągnęła w jego imieniu dług wynoszący kilkaset funtów. Wszystko mu było obojętne, jedna myśl prześladowała go ciągle, bez przerwy, myśl o tym zapisie którego ojciec nie dozwalał mu przeczytać; był przekonany że w tym akcie znalazłby korzystne dla siebie dowody, i że ojciec dla tego właśnie nie chciał go pokazać. Nie raz z ust jego wysuwały się klątwy, pogroźki, przysięgał że jakimbyś sposobem ten papier musi dostać się w jego ręce.

Z każdym dniem stosunki pana Lydney z mie-

zkańcami Danesheldu stawały się oziębłejsze i sżywniejsze; nie dla tego aby lord Dane rozgłosił swoje przeciwko niemu podejrzenia, ale że współczucie dla młodego cudzoziemca, tak żywe w pierwszej chwili ostygło z wolna zaczęło się zastanawiać, i dostrzeżono że nie udziela żadnych objaśnień ani co do siebie, ani co do swjej rodziny. Najznakomitsi mieszkańcy, którzy otworzyli mu gościnnie drzwi swoje, zaczęli podziwiać to milczenie. Zdawało się że w miarę jak bliżej zapoznawał się z nimi, wzmacniała się jego ostrożność i niechęć dostarczenia jakichś objaśnień odnoszących się do jego osoby. Zawsze spokojny, umiał zręcznie unikać odpowiedzi na wszelkie dotyczące tej kwestyi, choćby najwyraźniejsze pytania. Nie byłoby to rzeczą dziwną, że ten młody człowiek znalazłszy wstęp do najpierwszych domów, nie powiedział nigdy słowa tak o sobie jak o swjej rodzinie i o swém położeniu w społeczeństwie? Kimże on był? z czego się utrzymywał? z kąd przybył i co nadal czynić zamierzał? Nie mógł przecie pozostać na zawsze w Danesheldzie, u Ravensbird'a pod pozorem że czeka na jakąś niby zaginioną szkatułkę.

Jeżeli mówiono o panu Lydney w obecności lorda Dane, jego wielmożność podnosił dumnie głowę ruchem właściwym Dane'om, a pogardliwy uśmiech przesunął się po jego ustach, co z dodatkiem widocznego unikania pana Lydney, było dostatecznym do zwrócenia przeciwko niemu opinii publicznej.

Pan Lydney, jak się zdawało, znał te nieprzychylnie dla siebie uczucia, ale nie czynił nic aby je przezwyciężyć. Stopniowo przestał bywać u wszystkich zamieniając tylko z nimi ukłony w razie spotkania się na ulicy. U jednej tylko miss Bordillion bywał równie często jak dawniej, odwiedzał także Wilfrida Lester, a w Danesheld Hall bywał jeszcze, ale bardzo rzadko. Lord Dane nie śmiał występować przeciwko niemu otwarcie, oczekiwał jawnych dowodów winy.

W parę tygodni później mieszkańcy Danesheldu przebudziwszy się w piękny poranek październikowy, dowiedzieli się przerażającą wiadomości. Przyszło nakoniec do utarczki między złodziejami zwierzyny i leśną strażą. Zdawało się że nieszczęście ściga tych nieszczęśliwych strażników, zostali odparci ze stratą, jeden z nich został raniony wystrzałem z fuzji, a złodzieje leśni uszli cało. Lord Dane nie posiadał się z gniewu, przysięgał że tego nie daruje, i wszyscy w Danesheldzie byli przekonani że przed wieczorem jeszcze winowajcy zostaną aresztowani.

Biedna Marya Lester! Posłyszała przechodząc kilka słów z opowiadania Elizy Tiffle, i obawa jej o brata wzmogła się znowu. Drżąca, przerażona, niespokojna, spodziewała się co chwila usłyszeć straszną wiadomość. W końcu, nie mogąc dłużej znieść tej zabijającej niepewności, postanowiła udać się do Danesheld w nadziei że tam uda jej się zasięgnąć pewnych wiadomości. Znalazła jakiś pozór do tej wycieczki, i aby stanąć prędzej poszła przez las, wązką, ale bardzo uczęszczaną w ciągu dnia drogą

Przyspieszyła kroku, nie domyślając się wcale że za nią idzie Tiffle, która miała także jakiś interes do Danesheldu, i korzystając z tej sposobności chciała rozciągnąć dozór nad Maryą. Miss Lester dochodziła do łączki w lesie, kiedy ujrzała pana Lydney idącego bardzo śpiesznie z przeciwnej strony. Pod wpływem pierwszego wrażenia pośpieszyła ku niemu. Widząc ją tak zaniepokojoną i wzruszoną ujął ją za rękę i starał się uspokoić.

Wiedzieli już oboje, choć nie wyznali sobie tego

nigdy, że szczerą życzliwość którą uczuli do siebie zaraz przy pierwszym spotkaniu na skalistym wybrzeżu, zamieniła się już w miłość gorącą, namiętną. Jednak to nie miłość lecz obawa była powodem tego że głos Maryi drżał tak silnie, kiedy zaczęła mówić o wypadkach ubiegłej nocy.

„To pierwsza wiadomość, którą usłyszałem dzisiaj rano rzekł z uśmiechem nie puszczać jej ręki.

— Czy... mówiono panu... była tak zmieszana że słowa zamierały jej na ustach—kto tam był?... czy... czy wymieniono... jakie nazwisko?

— Nie. Krążą o tym wypadku różne wieści, jak zazwyczaj w podobnym razie, ale zdaje mi się że tym ladaco i teraz posłużyło szczęście, i że uciekli nie będąc poznani. Sam widziałem jak jeden z nich wyslizgnął się z lasu około pierwszej w nocy, ale cóż mnie to obchodzi.—Wracałem właśnie od brata pani z którym przepędziłem cały wieczór.

Twarz Maryi przybrała nagle inny wyraz. Biedna dziewczyna słuchała go ze drżeniem, z uchylonemi ustami, jakby jej tchu brakowało; teraz dopiero odetchnęła całą piersią.

— Nie wiem doprawdy co na to powie pani Lester, i czy mi to przebaczy że bawiłem do tak późnej godziny u jej męża, mówił dalej Lydney, jakby nie widział radości Maryi. Teraz idę do kotażu z tą książką, którą przyrzekłem dziś przynieść Wilfridowi.

Mówiąc to wyciągnął do połowy z kieszeni małą książkę, jakby chciał upewnić Maryę że jej nie zwodzi.

— A więc to prawda! zawołała niezdolna ukrywać dłużej miotających ją uczuć. Nie powiedziałeś pan tego tylko dla uspokojenia mnie? Przepędziłeś pan rzeczywiście cały wieczór z Wilfridem?

— Nie powiedziałem ci jeszcze nigdy nieprawdy, miss Maryo, rzekł ściskając jej rękę. Tak, nie masz się czego obawiać. Byłem wczoraj u Wilfrida, i przy rozmowie czas przeszedł nam tak prędko że wyszedłem dopiero po dwunastej.

Marya wiedziała że utarczka ze strażnikami nastąpiła o pół do dwunastej.

— Jakże pan jesteś dobrym! powiedziała.

— Za cóż ja jestem dobrym? rzekł z uśmiechem. Czy za to co pani powiedziałam, czy też za to że tak długo nie dałem spać Wilfridowi, i naraziłem się może przez to na gniew pani Lester?

— O! pan zawsze jesteś dobrym! zawołała z rozpromienioną twarzą, i oczyma błyszczącymi jak gwiazdy, pomimo łez przyćmiewających jej źrenice, gdyby nie pan...

Pan Lydney podniósł z żywością rękę, jakby jej zalecał ostrożność, i Marya obejrzała się dokoła, z wyrazem zadziwienia.

Lydney obrócił się nagle, poskoczył i stanął tuż przy Shadzie, który przycisnąwszy się do grubego drzewa przysłuchiwał się ich rozmowie. Uchwycił go jedną ręką za włosy, drugą za ramię i wyciągnął na drogę, pomimo że wrzeszczał jak oparzony.

Marya pożegnała pana Lydney i poszła dalej, nie troszcząc się o Shada.

Chłopak krzyczał ze złości, bronił się rękami i nogami, kręcił się, pienił, ale pan Lydney nie zważając na to trzymał go ciągle. Tiffle ukazała się nagle na scenie.

„Co się tu dzieje! zawołała jakby nie domyślając się niczego, jak żyję nie słyszałam tak strasznego hałasu. Możliwy sądzić że jakie zwierzę wydobyło się z menażeryi. Któż to taki? Zdaje się że to Shad matki Bean.

— Zabija mnie!... Chce zadusić!... Rozszar-

puje mnie! jęczał Shad; powiedz mu niech mnie puści!

— Zechciej go pan puścić, jeżeli łaska, odezwała się Tiffle. Jestem pewna że pan, jako prawdziwy gentleman nie mógłbyś bić biednego bezbronno chłopca.

— O! żałuję bardzo że nie mam przy sobie laski, byłbym cię nią przetrzepał niegodziwy hultaju. Ale pamiętaj, mości Shad: jeżeli dostrzegnę jeszcze kiedy że szpiegujesz mnie lub miss Lester, możesz być pewnym że cię tego oduczę na zawsze. Mistress Tiffle przysłała tu także w samą porę, dodał puszczać chłopca.

— Aby panu nie dozwolić go obić? zapytała.

— Nie, ale żebyś była świadkiem mej obietnicy. Jeżeli ten niegodziwy chłopak poważy się szpiegować mnie jeszcze, będzie miał ze mną do czynienia, pomimo że to dla twojej dogodności kształci się w tym szlachetnym rzemiośle; radzę więc zastanowić się dobrze zanim wydasz rozkaz szpiegowania.

— O! zawołała Tiffle, udając oburzenie, jakież to okropności pan mi zarzuca? Ja, każę mu szpiegować ludzi? Cóż ja z nim mam wspólnego? Czy to ja jestem agentem policyjnym?

— Jesteś z nim bliżej i serdeczniej, niż to sądzą ogólnie, o ile mi się zdaje, odpowiedział pan Lydney głosem zniżonym ale z przyciskiem. Teraz kiedy cię ostrzegłem, każ mu jeszcze szpiegować mnie, jeżeli chcesz.

Tiffle to czerwieniła się, to bladła naprzemian, a kiedy odwrócił się i odszedł, pokazała mu pięść w uniesieniu bezsilnej złości.

— O! przysięgam, syknęła, że zemścę się na tobie, nędzniku..

— A ja wskażę dobry na to sposób, zawołał Shad. Widziałem go dzisiejszej nocy zaraz po napadzie na strażników. Zdaje mi się że należał do niej.

— Gdzie go widziałeś?

— Wychodził od Wilfrida Lester. Widziałem go na własne oczy. Było już zapewne koło pierwszej. Zapewne po bitwie odpoczywał w kotażu.

— Czy widziałeś także Wilfrida Lester? Czy był w lesie wraz z innymi?

— Nie, nie widziałem go, ale pewny jestem że tam był. Nie mogłem widzieć wszystkich, może Lester był raniony i ten drugi odprowadził go.... W każdym razie mogę na to przysiąc że wychodził z kotażu kiedy pierwsza wybiła; i to także wiem z pewnością że Lester nie wychodził jeszcze dzisiaj z domu.

Tiffle wydała nowe instrukcje Shadowi, i wręczając tłumioną wściekłością poszła dalej drogą wiodącą do Danesheldu.

Wychodząc z jakiegoś sklepu, spostrzegła lorda Dane po drugiej stronie ulicy, i bez wahania zbliżyła się do niego.

„A! dzień dobry, Tiffle... jakże się miewasz? rzekł lord Dane ze zwykłą sobie wesołością, chociaż zadziwiło go trochę że ta kobieta tak bez ceremonii zastępuje mu drogę.

— Nie bardzo dobrze, milordzie, ale czy może być inaczej słysząc tak straszne rzeczy jakie opowiadają mi w każdym sklepie!... Niech milord zechce mi wybaczyć że śmiem zapytać, czy to prawda że jeden z nieszczęśliwych strażników został prawie rozplątany na dwoje.

— No! jest w tym trochę przesady, odrzekł lord Dane, usiłując powstrzymać się od śmiechu; został silnie raniony w głowę, a już i tego dosyć. A! dałbym wiele za to gdyby przytrzymano hultaja który go zranił.

— Milordzie, odezwała się Tiffle zniżonym głosem, i oglądając się dokoła czy ktoś jej nie usłyszy, osoba wiarogodna, której nazwiska nie mogę wymienić, widziała tego Lydney'a o pierwszej w nocy wychodzącego od Wilfrida Lester. Taż sama osoba sądzi że pan Wilfrid był także w lesie, że został ranionym, i że tamten odniósł go do domu. Gdyby wasza wielmożność zechciał postarać się o to aby ten Lydney został skazany na deportację, byłaby to nieoceniona przysługa dla wielu mieszkańców Danesheldu, nie wyłączając miss Lester.

— Dla czego wymieniasz miss Lester? zapytał lord dumnie.

— Bo mam do tego słuszne powody. Miss Lester dozwoliła mi się opanować, tak, opanować, milordzie. I teraz, przed chwilą, spotkałam ich razem w lesie. Miss Lester szła przedemną, ja przez uszanowanie trzymałam się w pewnej odległości, kiedy on nadszedł bujając się lekko. Ten Lydney ma chód bujający się lekko i miarowo, zuchwały i pyszny jak on sam; takiego ruchu nie zdarzyło mi się widzieć u nikogo, prócz Dane'ów. Co milord powie na to, że uchwycił jej ręce i trzymał w swoich, jak gdyby był jej... narzeczonym.

Twarz lorda zaszepiła się widocznie. Tiffle zatrzymała się chwilę aby zapuszczony przez nią jad miał czas rozpocząć swoje działanie; po tym dodała odchodząc:

— Mówią że pan Wilfrid nie wychodził dzisiaj wcale z domu. Nie ma w tym nic dziwnego jeżeli rzeczywiście został ranionym.

Lord Dane oddalił się szybko. Słowa tej kobiety rozdrażniły go bardzo, przynajmniej o ile dotyczyły miss Lester. Nie dla tego aby sądził że, według wyrażenia Tiffle, Marya „dozwoliła się opanować“ Lydney'owi, lecz że uważał to za rzecz całkiem niewłaściwą dla niej, aby zatrzymywała się na drodze i rozmawiała z podobnym człowiekiem.

Lord Dane tak był od pewnego czasu rozdrażniony zuchwałością złodziei zwierzyny i niepowodzeniem strażników, że nie oświadczył się dotąd Maryi. Jakkolwiek pan Lester upoważnił go do tego. Dziś jednak, po rozmowie z Tiffle, postanowił nie zwlekać ani chwili dłużej, i udał się drogą wiodącą do Hall, gdzie też spotkał wracającą Maryę, już nie daleko domu. Przywitał ją z uśmiechem, uściśnął podaną mu rękę i szedł dalej obok niej, i po chwili nagle bez przygotowania, zapytał jej czy chce zostać jego żoną?

Marya zmieszana, wzruszona, wyszeptwała nieśmiało „nie“. Lubiła szczerze lorda Dane, miała dla niego wiele przyjaźni, i ubolewała nad tym że mu sprawia przykrość.

— Dla czego mnie odpychasz? rzekł smutnie.

— Dla tego jedynie że nie kocham pana tyle abym mogła zostać pana żoną, odpowiedziała zaruszająca,

— A! nie potrzebnie się pośpieszyłem, rzekł cicho jakby do siebie... A więc, Maryo, pozostawmy rzeczy jeszcze tak jak są obecnie, na czas jakiś. Będę się starał pozyskać twoje serce; spróbuję przynajmniej. Czy widziałeś się dzisiaj z bratem, miss Maryo? Czy jest zdrow?

— Spotkałam właśnie ich służącą Sally, w Danesheldzie, powiedziała mi że on i Edyta są zdrowi, odpowiedziała z roztargnieniem, jak gdyby myśl jej była zajęta czem innym.

— Więc to nie prawda że został ranionym.

Spojrzała na niego z zadziwieniem. Lord Dane spostrzegł swoją niezręczność.

— Coś mi o tym mówiono; ale sądzę że to musi być fałszywa pogłoska.

— A ja jestem tego pewną, odpowiedziała z żywością, pan Lydney mówił mi że wczoraj przez cały wieczór był u niego, i wyszedł dopiero około pierwszjej w nocy.

— Wierzę, i nawet nie widzę w tém nic dziwnego, że tak długo rozmawiali z sobą, odrzekł lord pogardliwie. Swój swego szuka! Nie chciałbym jednak porównywać Wilfrida, pomimo wszelkich jego szaleństw i przewinień, z podobnym człowiekiem jak pan Lydney.

— Pan Lydney jest gentlemanem, odpowiedziała Marya cicho ale z żywością.

— Pozwól, miss Lester, zadać sobie jedno pytanie. Jaki masz na to dowód, prócz jego własnego zapewnienia?

Cóż mogła na to odpowiedzieć? Szła też dalej w milczeniu, z głową lekko w tył odrzuconą, z wyrazem oburzenia na twarzy, z gniewem w sercu.

Lord Dane zaczął wtenczas mówić o Lydney'u w taki w sposób jaki dotąd nie ośmielił się wyrażać; uwiadomił ją o swych podejrzeniach stwierdzonych następnie faktami, o jego schadzkach w lesie i naradach z Benem Beecher. Marya słuchała go milcząc; wszystkie te słowa przelatały koło jój uszu, nie naruszając jój wiary w tego któremu oddała serce. Prędzej niżeli o nim, zwątpiłaby o całym świecie.

„Pan Lydney powiedział mi kiedyś że dla wynalezienia swój szkatułki, musiał zabrać znajomość z ludźmi używającymi bardzo złej opinii, i sam śmiał się z tego.

— Rzeczywiście, bardzo prawdopodobne i zręczne tłumaczenie! odpowiedział lord Dane szyderczym tonem.

W téj chwili spostrzegli zdaleka Williama Lester, idącego bardzo prędko, który nie życząc sobie, jak widać, spotkać się z nimi, przeskoczył lekko i zwinnie przez płot, i zniknął wkrótce w lesie.

Z pewnością nie zdołałby tego dokonać człowiek raniony przed kilku godzinami.

Maryja spojrzała na lorda Dane:

„Tak, tak,... widzę że przynajmniej ta pogłoska była mylną. Może mógłbym się wystarać dla niego jakąś rządową posadę, dodał półgłosem jakby mówił do siebie, niektóre z nich wymagają niewielkiej pracy a dają dostateczne utrzymanie: trzysta, nawet pięćset funtów. Zdaje się że byłoby lepiej gdyby opuścił Danesheld.

O! tak, byłoby to rzeczą upragnioną aby Wilfrid mógł zmienić swoje obecne życie, życie ściągające na niego niesławę, życie pełne niebezpieczeństw i nędzy, życie zatruwające spokój Maryi, na życie uczciwe i dostatnie.

— A! milordzie, wszak się tém zajmiesz, wszak pomyślisz o polepszeniu jego losu? zawołała Maryja podchodząc ku niemu oczami błyszczącemi nadzieją.

— Najchętniej, pod warunkiem że pani, miss Lester, zechcesz także pomyśleć o mojem szczęściu.

Powiedział te słowa nie zastanowiwszy się nad ich znaczeniem. Trzeba mu oddać tę sprawiedliwość że byłby niezdolnym do podobnej niedelikatności; dopiero nagła bledość pokrywająca twarz Maryi ostrzegła go jak przykre zrobiły na niej wrażenie, i że mogła fałszywie wytłumaczyć je sobie.

„Zartowałem tylko, miss Maryo, co do Wilfrida, będąc się starał wyszukać mu jakąś posadę, tylko na nieszczęście, trzeba niekiedy czekać bardzo długo, zanim się znajdzie coś dobrego.

Weszli do Hall. Lady Adelajda była sama tylko w salonie. Lord Dane kazał się oznajmić, a Maryja pobięła do swego pokoju. Potrzebowała samotności. Nie ma młodej dziewczyny któraby mogła

odebrać oświadczenie bez pewnego zmieszania i wzruszenia, a jakkolwiek Maryja wiedziała, już od pewnego czasu o zamiarach lorda Dane, obawiała się zawsze téj chwili. Korzystała z każdej sposobności aby go zniechęcić, sądząc że ją zrozumie i odstąpi od swego postanowienia. Nie zniechęcił się niestety a Maryja w téj chwili dopiero zrozumiała powód swój niechęci i obawy, serce jój należało już wyłącznie do Williama Lydney, i nigdy już do nikogo innego należeć nie mogło.

Zatrwożyła się. Kimże był ten człowiek którego pokochała wszystkimi siłami swój duszy, jeżeli nie cudzoziemcem nikomu nie znanym, wyrzuconym przez burzę na te brzegi, obudzającym wszystkich jakąś nieufność?

Lady Adelajda leżała na kanapie z przymrużeniami oczyma, jakby pogrążona w marzeniu. Cała jój postawa zdradzała że jest do najwyższego stopnia znudzona. Przestraszyła się i zadrżała gdy się drzwi otworzyły, i podniosła się zarumieniona aby powitać lorda Dane.

„Tak, rzeczywiście, nie wiem czemu opanował mnie dziś jakiś niewypowiedziany smutek, rzekła odpowiadając na jakąś uwagę lorda. Zdaje mi się doprawdy że zasnąłam po odejściu pana Lydney.

Lord Dane milczał przez chwilę zdumiony. Jaktóż więc on jeszcze bywał w Hall!

— Sądziłem... Zdawało mi się, że nie przyjmiesz go już u siebie, lady Adelajdo.

— O! przyszedł tu tylko za interesem, odpowiedziała obojętnie, mówił, o ile mi się zdaje o jakimś dokumencie amerykańskim który potrzebował być zlegalizowanym przez tutejszego urzędnika. Widujemy go teraz bardzo rzadko.

— Nie ma czego żałować. Człowiek obcy, którego przeszłość jest tu dla wszystkich zagadką, nie może wzbudzać zaufania, lady Adelajdo.

— Prawda, a on właśnie znajduje się w tém położeniu. Podobało mi się tylko w nim jego podobieństwo z Dane'ami.

— Podobieństwo z Dane'ami! powtórzył lord z oburzeniem.

— Tak, to podobieństwo istnieje rzeczywiście, równie w rysach twarzy jak i w całej postawie. Czy to nigdy nie zwróciło twojej uwagi, milordzie? Przypomina mi zarazem ciotkę i wuja, a prócz tego ale daleko mniej—Harrego Dane.

Zawahała się przed wymówieniem tego ostatniego nazwiska; lord Dane nie już nie odpowiedział tylko zbliżywszy się do okna zaczął wyglądać przez nie.

Pomimo że już tyle upłynęło czasu, imię Harrego budziło w nim wspomnienia bolesne, i prawie równie przykre jak obstawanie lady Adelajdy przy tém podobieństwie, którego zresztą sam nie dostrzegł nigdy.

### Rozdział IX.

#### Lord Dane w ruinach kaplicy.

W ciemną noc listopadową trzech ludzi prowadziło z sobą tajemniczą rozmowę; sądili że są tylko sami: mylili się—Shad leżący jak wąż na ziemi przysłuchiwał się natężając słuch...; przysłuchiwał się i włosy powstawały mu na głowie. Nie szło już teraz o napaść na bażanty lorda Dane, ale o najstraszniejszą kradzież jaka kiedykolwiek mogła być popełniona. Shad był przerażony nie tylko tém co słyszał, ale i niebezpieczeństwem grożącym jemu samemu. Nie wątpił ani na chwilę, że gdyby jakiś nieprzewidziany wypadek zdradził jego obecność, zostałby rozszarpany kulami, i przestraszył nie dozwolił mu dosłyszeć wielu szczegółów téj zmowy, tém więcęj

że ci ludzie mówili cicho. Szło o gwałtowne wdarcie się do jakiegoś domu i zabranie sreber. Shad domyślił się nakoniec że mowiono o zamku Dane, ale że nie oznaczono jeszcze której te miało nastąpić nocy.

Czekał dopóki ci ludzie się nie rozeszli, i dopiero kiedy nie słyszał już odgłosu ich kroków, zerwał się i biegł o ile mu sił starczyło, aż do miejsca w którym spotykał Tiffle co wieczór. Nie zastał nikogo zapewne znudziła się czekać na niego. Nie wiedział co ma czynić, nie śmiał się zbliżyć do domu pana Lester, bo Tiffle zabroniła mu tego surowo, a jednak chciał jak najprędzej uwiadomić ją o tém wszystkiém. Odważył się w końcu zbliżyć do drzwi bocznych, przeznaczonych dla służby, i oznajmił nieśmiało, że spuszczeni oczyma, że chciałby się widzieć z mistress Tiffle.

„Jaktóż! zawołała Tiffle z wybuchem cnotliwego oburzenia, kiedy doniesiono jój o tém, Shad matki Bean pyta się o mnie!.. To musi być jakaś pomysłka.

Wyszła jednak mrużąc ciagle, i jak tylko zbliżyła się do Shada zaczęła go łajać.

„Otóż to, mistress Tiffle zaczynasz mnie łajać nie wiedząc jeszcze gdzie byłem i z kąd przychodzę, rzekł odsuwając się od niej pozornie. Dziś mówili o morderstwie które zamierzają popełnić... Aż spościłem się ze strachu.

— Popełnić morderstwo! powtórzyła Tiffle.

— Tak, chcą wdrzeć się w noc do pałacu, zamordować lorda Dane i ukraść srebra. Było ich tam trzech, Drake, Ben Beecher i Nicholson. Odkąd się ściemniło leżałem nosem do ziemi, przysłuchując się i nie śmiejąc nawet odetchnąć. Z pewnością chcą dopuścić się morderstwa.

Tiffle nie wiedziała co ma o tém myśleć. Dopóki szło o drobne niegodziwości, o dokuczenie lub zaskodzenie bliźniemu; była całkiem w swoim żywiole, ale wielkie zbrodnie przerażały ją tak samo jak ogół śmiertelników. Z jednej więc strony nie dowierzała téj wiadomości, zdawała jój się nieprawdopodobną. Z drugiej jednak, Shad zdawał się pewny tego co mówi, a wiedziała że jest bystry i rozgarnięty.

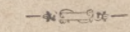
— Jestem nawet pewnym że morderstwo jest głównym celem téj wyprawy, odezwał się znów Shad; słyszałem jak mówili: „O! zanim główny interes zostanie załatwiony, znajdziemy przecie parę minut czasu do odbicia szafy, i zabrania sreber.“ Powtórzyli to parę razy. Słuchając ich mówiłem sobie w myśli: O jakimże oni mówią interesie kiedy nie idzie im głównie o srebra? zapewne chcą zamordować lorda Dane.

— Kochany chłopiec! zawołała Tiffle dumna z trafności rozumowania swego wychowanka. Czy Lydney należy do tego? Shadzie?

— Z pewnością należy. Wymówili raz jego nazwisko: wtenczas jeden z nich odezwał się: Pst! i po tém już go tylko nazywali „L“, ale ja wiedziałem dobrze o kim mówią. To on doradził im tę wyprawę; słyszałem jak rozmawiali o tém z sobą. W końcu stanęło na tém: że kiedy L. zajmie się wykonaniem swego zamiaru, oni zabiorą srebra. Zdaje mi się że wypada przestrzec lorda Dane. Ale, ale, mistress Tiffle, muszę jeszcze pokazać co jeden z nich zgubił odchodząc..

(d. c. n.)

## Opis do N-ru 7.



(Dokończenie).

N. 23—24. Dwie sukienki dla rocznych dzieci. Kr6j podług ryc. 24 i 25 w N. 40 Tyg. M6d z r. przeszlego.

N. 23. Sukienka z plastronem. Sukienka wełniana w kratk6 bial6 i niebiesk6, miala z przodu plastron z gładkiego wełnianego materyalu; d6l oszyty był plisowaniem w kratk6, 5 cent. szeroki, nad kt6rem skos 6 cent. szeroki z niebieskiego materyalu, w odst6pie 4—5 cent. przepinany był w małe bufki, patkami wyszytymi 6ci6giem krzyzowym, jedwabiem bialym i przyp6tymi bialymi szmuklerskimi guziczkami. Takie same bufki przep6te mniejszemi patkami, dane s6 przy plastronie i wykroju stanika.

N. 24. Sukienka z plecami sznurowanemi.

Tylko naszyte sznurem naśladowuje sznurowanie gdyz zap6cie na guziki urz6dzone jest przez cał6 długo6 przod6w. Od dołu plecy dopelnione s6 brycikami fałdowanymi, 26 cent. długim a 80 szerokim. Garnirunek stanowi w6zkie plisowanie i pliski kaszmirowe 3—4 cent. szerokie, na kt6rych w 6rodku naszyta jest pliska z materyi 1 cent. szeroka. Kieszonki ubrane takze sznurami z kwastami. Guziczki wypukle srebrne.

N. 26—30 i ryc. 37—38 w N. 8. Dwa wachlarze.

N. 26 i ryc. 37—38. Wachlarz ozdobiony haftem krzyzowym. Przy pi6knej oprawie z ko6ci słoniowej, dobrze odbija haft krzyzowy, naprzemian niebieski i r6zowy, odrobiony pel6 na tle czarnem atlasowem.

N. 27—30. Wachlarz haftowany na krepie lub gazie jedwabnej. Dowolnie dobrany szlak ci6gły albo szlaczek i rzucik podług ryc. 28—20, haftuje si6 pel6 czarn6 i nitk6 złot6 na czarnej krepie lub gazie. Brzeg g6rny mozna oszyć koronk6 albo obł6zeniem z pi6r.

N. 31 i 42—45. Długa mitenka siatkowa. Materyal: jedwab' kordonkowy nie zbyt kr6cony; czarny i r6zowy lub niebieski. Drut stalowy odpowiedniej grubo6ci do próbki ryc. 44, wałeczek maj6cy 2 cent. obwodu i cienka igliczka stalowa. W roku 1877 podalismy model mitenki siatkowej, od kt6rej obecna r6żni si6 tylko długo6ci6, lecz spos6b roboty pozostaje ten sam. Najpierw trzeba zrobić cał6 mitenk6, podług próbki t6 ryc. 42, a nast6pnie ozdobić j6 fałbankowemi szlaczkami, przyrabianemi na wierzchu w r6wnych odst6pach, jedwabiem czarnym i kolorowym, podług próbki ryc. 43 do 45. Mi6dzy szlaczkami na tle r6kawiczki cerowane s6 w6zkie deseniki jedwabiem kolorowym. Robot6 zaczyna si6 od 6rodku (od zgi6cia r6ki) nr 0. 45 na wałeczku, obrabia si6 dalej ku łokciowi razy 17 na drucie stalowym, dalej nast6puje pasek szlaczku widocznego na rycinie 45, kt6rego roboty uczy próbka ryc. 44. W pierwszym obr6bieniu przed kaźdem oczkiem trzeba najpierw nitk6 robocz6 przeci6gn6 koł6 w6zła przedostatniego rz6du, a nast6pnie dopiero zrobić 0. w najbliźsze rz6du ostatniego. W drugim obr6bieniu wi6że si6 zawsze przewleczon6 nitk6 razem z najbliźszym 0., w spos6b wskazany strzałk6 na próbce. Po szlaczku obrabia si6 trzy razy gładko, bior6c w 6rodkowem z nich

zawsze 2 0. w kaźde poprzedzaj6cego rz6du, w trzecim rz6dzie wi6że si6 0. w małe przybrane a do wi6kszych pozostawionych luźno przyrabia si6 nast6pnie szlaczek podług próbki ryc. 45. Jeszcze 3 razy powtarza si6 cały pas od pocz6tku w ostatniem w miejsce 17, daj6c 24 obr6bień, po kt6rych zaraz nast6puje cały szlaczek rycina 45. Nast6pnie w drug6 stron6 od zacz6cia robi si6 drug6 cz66 mitenki wraz z palcem, do kt6rej szlaczek przedstawia ryc. 43. W rz6d zacz6cia przy zgi6ciu r6ki przewl6czy si6 elastyk6 albo wst6żeczk6 zawi6zan6 wierzchu na kokard6.

N. 32. Czapeczka dla pan6w. Haft krzyzowy.

Okr6gle denko czapeczki sukiennej podszytej matery6 jedwabn6, ma 16 cent. 6rednicy, obł6zenie sklada si6 z sze6ciu kwatek 8 1/2 cent. wysokich, u dołu 12, w g6rze 9 1/2 cent. sze:okich, zeszytych ze sob6. Deseñ w rodzaju wskazanym na ryc. 32, odrabia si6 kordonkiem w dw6ch cieniach t6go co tło koloru, 6ci6giem krzyzowym.

N. 33—34. Szlaki do haftu na portjerach, meblach, poduszkach i t. p. Deseñ do ryc. 33 na arkuszu z krojami do N-ru 5 i 6, Fig. 29.

Rycina 33 przedstawia w zmniejszeniu cał6 szlaku, kt6rego cz66 w naturalnej wielko6ci zamieszczona była na Fig. 29. Model wzi6ty był z portjery niebieskiej pluszowej, na kt6rej deseñ był najpierw wyci6ty a nast6pnie haftowany grub6 filozel6 w r6żnych kolorach odpowiednio do tła dobranych. Kontury obwodzi si6 długim 6ci6giem

szeroko6ci moze być z jednej lub dw6ch stron dodany, albo zupełnie odrzucony, robić cieniem orzechowym, filozel6 na p6ł rozdzieran6.

N. 35—36. Woreczek do roboty ozdobiony denkiem szydelkowem wyszytem kolorowo.

Dno woreczka stanowi kwadrat szydelkowy, robiony z szarych nici kordonkowych i wyszyty krzyzkami, jedwabiem kordonkowym w dw6ch cieniach niebieskich; robot6 zaczyna si6 od 6rodku 6ci6giem gwiazdzistym i przybiera w kaźdym rz6dzie stopniowo, aź do 260 6. obwodu, od kt6rych zaczyna si6 dalej formow6c kwadrat. Pr6bk6 6ci6gu w gwiazdy podalismy na ryc. 56 w N. 47 z roku 1878; tak6z pr6bk6 w połączniu ze szlakiem gładkim i deseniem wyszycia, damy w N. 8 na ryc. 17. Naroźniki aźurowe i spos6b formowania kwadratu widoczne na ryc. 36. Kwadrat oszyty koronk6 „torchon“ przyczepia si6 na woreczku niebieskim zeszytym z kaw6łk6 materyi jedwabnej, maj6cego 40 cent. szeroko6ci a 48 długo6ci. Mi6dzy woreczek a okr6gly 6rodek kwadratu, podł6życ okr6gle denko ze sztywnej tektury. Do 6ci6gania woreczka służy w6zka wst6żka, a do przenoszenia uszy z jedwabnego sznura z kwastami.

N. 37—40. Chusteczka oszyta koronk6 do noszenia na szubce albo paletocie.

Przy tr6jk6tnej chusteczce z batystu, z indyjskiego albo zwyczajnego cienkiego muślinu, strony proste maj6 58 a brzeg g6rny skośny, 98 cent. długo6ci. R6g 6piezasty trzeba cokolwiek zaokr6glić, a nast6pnie oszyć chusteczk6 w koł6 koronk6 bretońsk6 5 cent. szerok6, troch6 przyfałdowan6, kt6rej szew po wywin6ciu w g6rze przy szyi powinien i6c do spodu. Z tyłu w 6rodku u g6ry i przy koñcach, zaszywa si6 wskazane na ryc. 37 fałdki, po wł6zeniu koñce przerzucić w spos6b na ryc. 40 wskazany.

N. 41. Strojne ubranie ze stanikiem z dług6 baskin6.

Bialo niebieska muślinowa sukienka, miala sp6dnic6 ogarniowan6 dwoma w6zkiem plisowanemi fałbankami, a tunik6 i stanik ozdobione bial6 wstawk6 i koronk6. Przy staniku z bardzo dług6 baskin6 w kontrafałd6 uł6żony plastron był z niebieskiej materyi, zap6cie na guziczki urz6dzone niewidzialnie z boku pod plastronem.

N. 46—47. Kr6tki kostjum z tunik6 „a panier.“

Rycina 46 wskazuje w jaki spos6b użyc dwa odmienne materyaly. Na sp6dnicy w koł6 fałdowanej, dodana bufiasto podpi6ta tunika zwana „a panier“, zlożona z trzech prostych 70 cent. długich bryt6w w g6rze przyfałdowanych i w w6zki pasek wyszytych, u dołu pod kokard6 ze wst6żki zebranych i do sp6dnicy przyczepionych. W g6rze w brytach przednich daje si6 zaszewki dopasowane podług figury. Stanik z przodu z bawetem, z tyłu z frakow6 baskin6, jest z boku zapinany. Na cz66ciach kamizelkowych znacznie z pod stanika wysuni6tych, naszyte s6 kieszenie zakończone w g6rze klapkami. K6lnierz szeroki wykładany.



N. 1—3. Sukienka princesse z przypinanym trenem. Patrz rycina 13. Kr6j na arkuszu Nr. IX Fig. 28.

sznureczkowem, a tło zapelnia 6ci6giem ryzowym. Na tle granatowem sukiennem li6cie, gał6zki i w6sy robić cieniem oliwkowym, mniejsze kwiaty z6łto orzechowym, oraz wi6ksze p6czki niebieskim, a podł6żne cieniem r6zowym. W6zki szlaczek kt6ren stosownie do potrzebnej

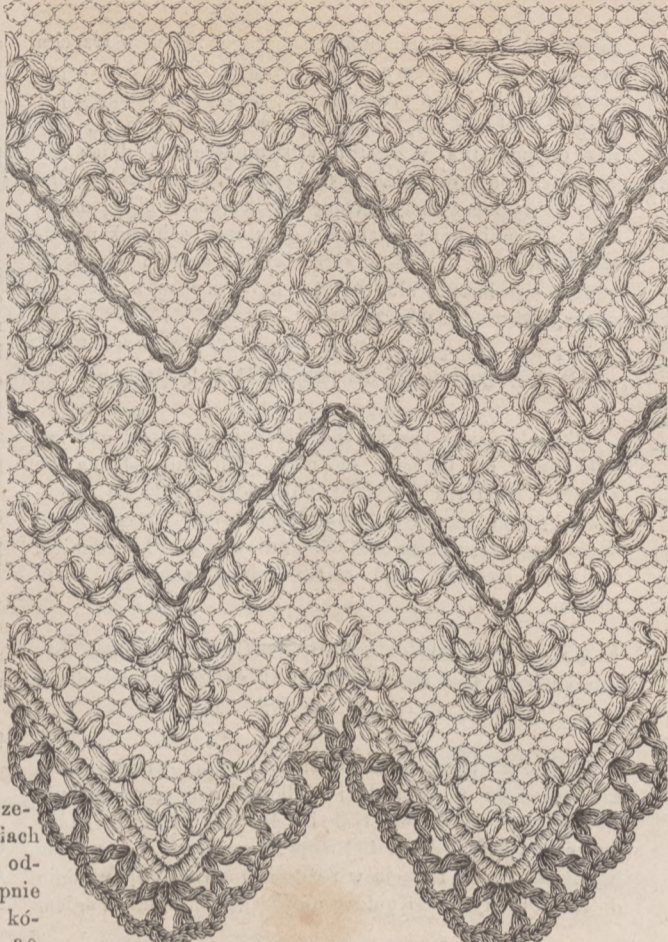
N. 1—5. Koronka genueska, do obrus6w ko6cielnyc h, komży i t. p.

Materyal: niciana płaska tasiemeczk6; sznurek okr6gły; bawelna do haftu Nr. 1 i nici koronkowe Nr. 60 (na ko-

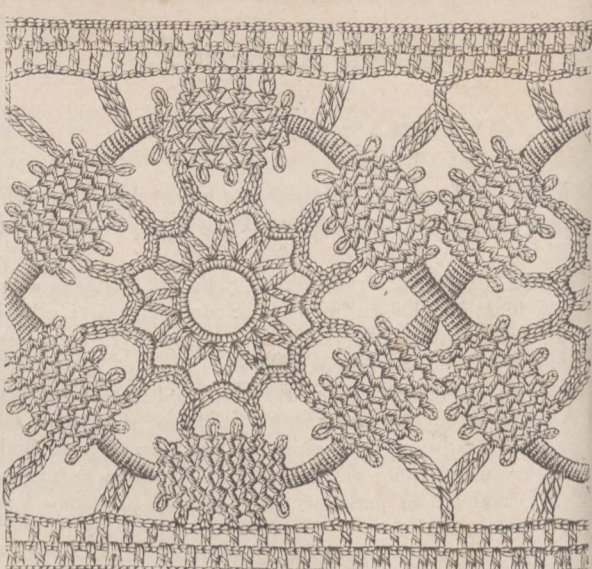
## Opis do N. 8.



N. 8. Wszywka szydełkowa do ryc. 4.



N. 5. Koronka wywodzona na tiulu do ryc. 4.



N. 9. Wszywka z tasiemeczki medaljonowej spajanej szydełkiem.

N. 7—8. Pasek i wachlarz.

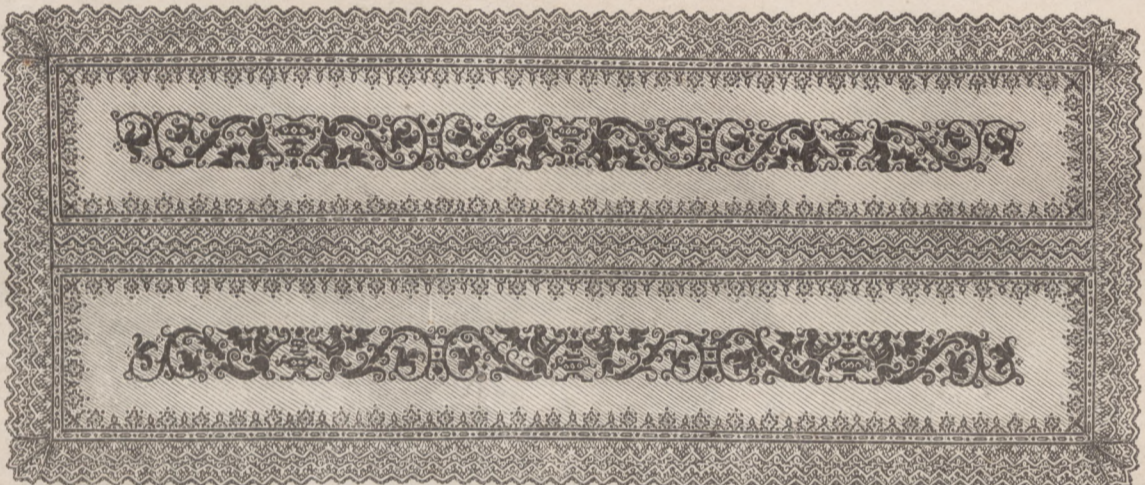
Pasek czarny skórzany spięty metalową kwadratową klamerką — wachlarz czarny atlasowy w oprawie z czarnego rzeźbionego drzewa; przy górnym brzegu wachlarza dany złożony szlaczek 1/2 cent. szeroki przy którym w odstępach przychepione są maleńkie grelotki z czeskiego szkła, oprawnego ażurowo.

N. 11. Kasetka na kosztowności lub do robót.

Drewniana szkatułka którą obstawowywa się u stolarka, ma formę kufereka 16 cent. długiego, 9 szerokiego a 7

leczka) i Nr. 120; wałeczek drewniany cieńszy i grubszy.

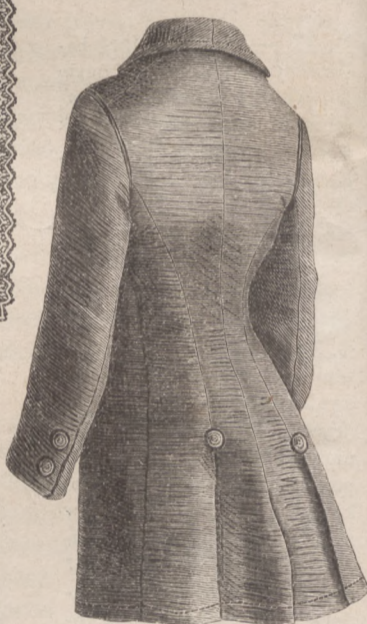
Rycina 1 przedstawia piękne i wierne naśladowanie kosztownej geneueńskiej koronki; deseń rysuje się na cieniutkiej ceracie i wyszywa podług konturów płaską tasiemeczką; w miejscach gdzie tasiemeczka schodzi się z sobą lub jest założona potrzeba zeszyć ją niewidocznymi ściegami; puste środki w liściach zapewniają się kratką koronkową. Wypukłe kółeczka oznaczające się na wzorze, robią się oddzielnie i następnie przyszywają w odpowiednich miejscach; na mniejsze kółeczka potrzeba na cieńszym wałeczku owinąć nitkę 30 do 40 razy, podług ryc. 2 a następnie ściśle odzierać podług ryc. 3. Na zakończenie kielichów dawane są kółeczka obrobione ząbkami, któ-



N. 4. Serwetka podłużna, ozdobiona wszywką, koronką i wyszyciem krzyżykowym. Patrz ryc. 6—7.



N. 11. Sukienka dla pani lat 10—12. Krój na arkuszu Nr. III, Fig. 13—20.

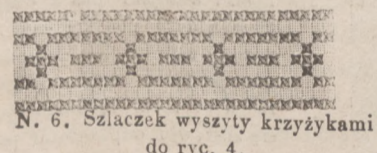


N. 12. Półwcinany paletot dla młodej pani. Krój i opis na arkuszu Nr. I, Fig. 1—5a.

rych wykonanie dostatecznie objaśnia ryc. 4 i 5. Okrągły sznureczek przyszyty okrętką drobno zajmowanymi ściegami otacza brzegi kielichów i liści.

N. 6. Przykrycie na lampę.

Model odpowiedni na bardzo wielką lampę składa się z pięciu kwaterek z cieniłej tekutki, oklejonych glansowanym papierem białym, (po 29 cent.

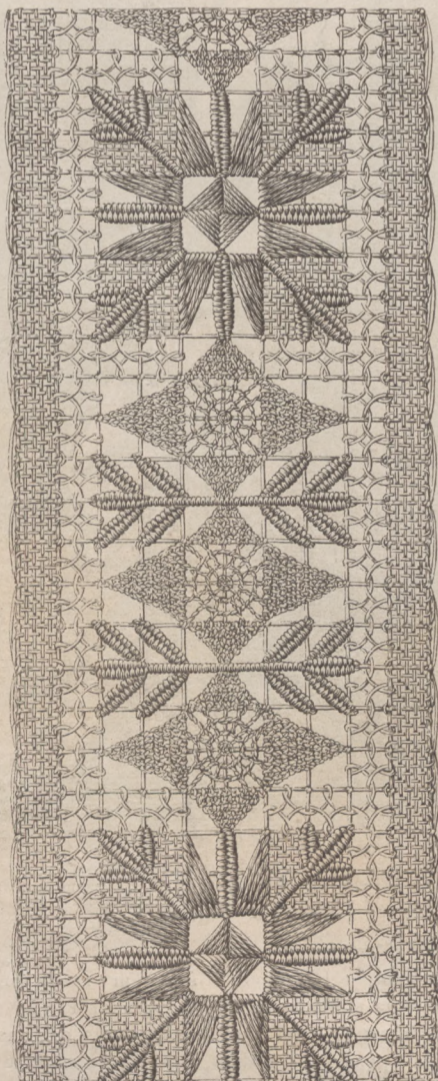


N. 6. Szlaczek wyszity krzyżykami do ryc. 4.

długich, 5 1/2 u góry, 12 cent. u dołu szerokich) w których wycięte są owalne medaljony. W wycięcia te wklejane są następnie sposobem transparentowym, bukiet z zasuszonych kwiatów, naklejanych na papierze przezroczystym (kalce). Gładkie kwatery łączą się kwaterekami fałdowanymi, z glansowanego białego lub kolorowego papieru, załamane w fałdki 1 cent. głębokie; w każdej fałdzie przecięta maleńka dziureczka, przez którą przewłóczy się wstążeczka związana w środku na kordę.

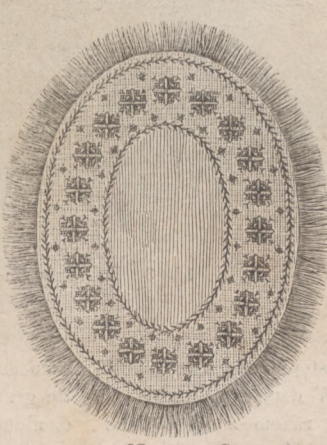


N. 13. Tren do przypięcia do sukni princesse ryc. 1—3.

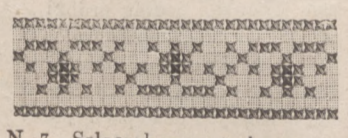


N. 10. Wszywka z siatki gipsurowej.

wysokiego, w środku jest wyklejona brązowym, z wierzchu ponsowym atlasem. Przyozdobienie kasetki stanowi haft krzyżkowy jedwabiem kolorowym, na który desenie wybrać można między szlaczkami podawanymi w Tygodniku. Ażeby robota była równą i prostą trzeba przyfastrygować na atlasie cieniłą kanwę, którą wyciąga się po skończeniu wyszycia; najlepiej od-



N. 14. Serwetka owalna ozdobiona wyszyciem krzyżykowym.

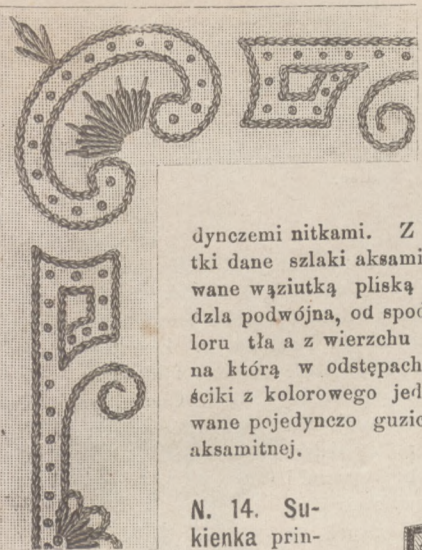


N. 7. Szlaczek wyszity krzyżykami.

robić haft na kawałku atlasu dopasowanym do wielkości wiezka i na pasku odpowiednim do bocznych ścianek kasetki i następnie dać do oklejenia. W miejscach gdzie są zawiaski dodane są na wierzchu patki po 9 cent. długie, ozdobione wyszyciem. Nóżki maleńkie brązowe.

N. 12—13. Serwetka wyszita półkrzyżykami.

Na tło używa się kolorowa materya, do wyszycia zaś filozela kolorowa; rycina 13 podaje więcej niż czwartą część deseni



z wypisaniem kolorów; wyszywając desęń trzeba po dłużyć kanwę, którą później wyciąga się pojedynczemi nitkami.

Z brzegów serwetki dane szlaki aksamitne przystębnowane wążiutką pliską atlasową i frendzla podwójna, od spodu jedwabna koloru tła a z wierzchu złota kręcona, na którą w odstępach spadają kwasiczki z kolorowego jedwabiu, przyszywane pojedynczo guziczkami na plisie aksamitnej.

**N. 14.** Sukienka princesse z przybraniem oznaczającym kaftanik.

**N. 16.** Szlaczek do ryc. 21.

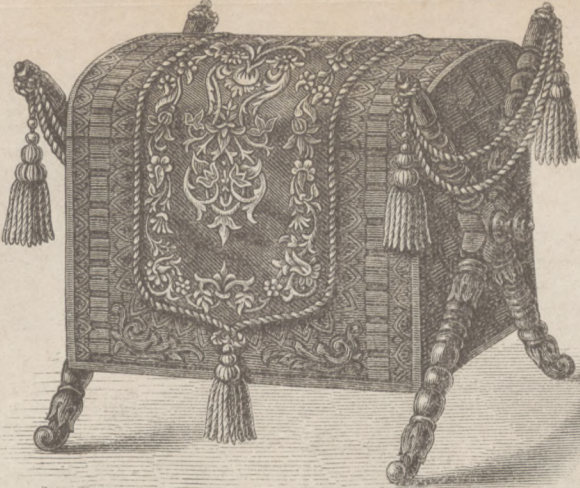
Uszyta z materiału wełnianego brązowego koloru, kraja na długość kaftanika, dopełnionego następnie oddzielną częścią spódniczkową, przyszytą gładko do przodów, a fałdowaną z tyłu. Przybranie sukienki stanowi wążiutka wełniana pletnia, naszyta kilkoma rzędami i falbanka plisowana idąca brzegiem kaftanika; guziczki złote okrągłe i kokardy z wstążki atlasowej.

**N. 15.** Sukienka princesse z szarfą.

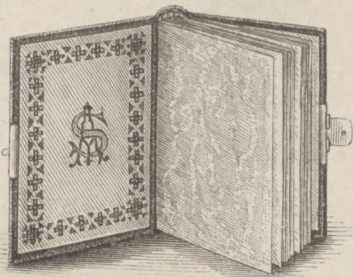
Sukienka z wełnianego materiału piaskowego koloru, przybrana repsem jedwabnym; na szarfę potrzeba kawałka 17 cent. szerokiego, złożonego podwójnie. Końce szarfy przyczepione są pod kieszonkami 13 c.



**N. 22.** Krzesło ozdobione przykryciem z haftem włoskim.



**N. 15.** Szkatułka ozdobnie rzeźbiona, z przykryciem z haftem renaissance; część haftu patrz ryc. 22 w N-rze 11, deseń na arkuszu Fig. 29.



**N. 17.** Haft na książkę do nabożeństwa. Patrz ryc. 19.



**N. 20.** Przykrycie na imbryczek z kawą zapobiegające od stygnięcia. Patrz ryc. 20 w N-rze 11.



**N. 24.** Szlaczek do ryc. 23.



**N. 21.** Książka do notatek gospodarskich w oprawie ozdobionej haftem. Patrz ryc. 16 i Fig. 67—68.

szerokimi, 11 długości. Pliski repsewe 2 i 3 c. szerokie i falbanki plisowane 7 i 3 cent. szerokie, zdobia sukienkę podług ryc. 15.

**N. 18.** Suknia ozdobiona koronkami.

Suknia princesse aksamitna, adamaszkowa lub jedwabna, jest wspaniale przybrana czarnemi koronkami, między które dodane są pukle atlasowe.

**N. 19.** Suknia przybrana frendzlą.

**N. 19.** Szlak do ryc. 17.

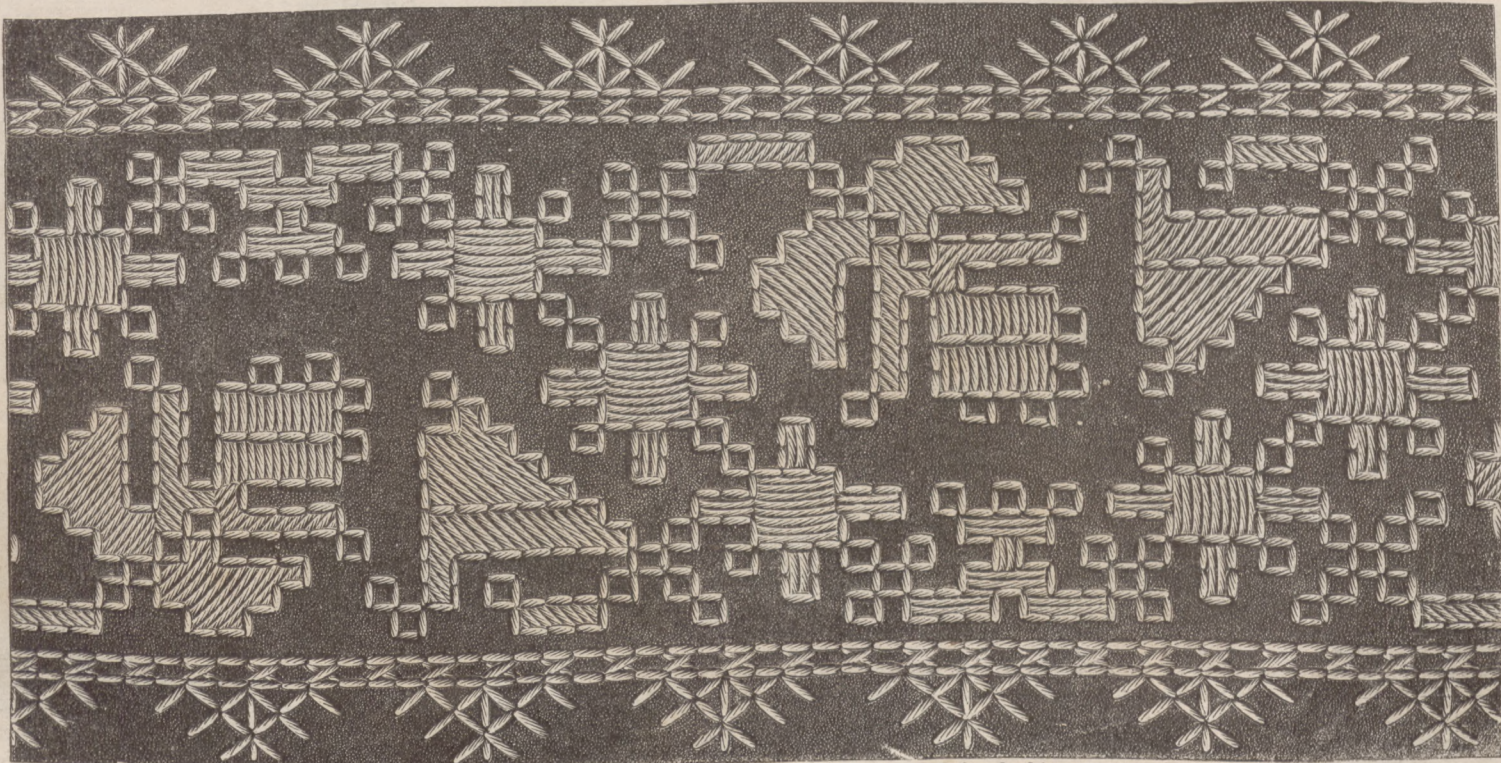
Niezmiernie strojne ubranie wieczorowe wykończone z białej faille, atlasu i gazy w srebrne pasy. Skośnie ścięta gaza stanowi 13 cent. szeroką bufę przyszytą u dołu sukni, zakończonej riaszą z faille 7 cent. szeroką, obrąbioną na prawą stronę, krytym ścięciem; górny brzeg bufy zachodzi pod riaszę atlasową 10 cent. szeroką. Na tylnym brycie sukni zarzucona jest gaza przepinana atlasowemi puklami i kokardami. Przód sukni ozdobi frendzla 10 cent. szeroka kręcona z nitki jedwabnych, karbowanej plecioneczki i srebrnych nitki, naszyta

**N. 18.** Oprawa aksamitna haftowana na książkę do nabożeństwa.

środkiem przodu coraz szerzej do dołu; jeden rząd frendzli dany brzegiem przedniego bryta, zachodzi do boków i niknie pod bukiętami kwiatów. Takież bu-



**N. 23.** Krzesło ozdobione haftem włoskim. Patrz rycina 24—25.



**N. 25.** Szlak szeroki do krzesła ryc. 23. Haft włoski.

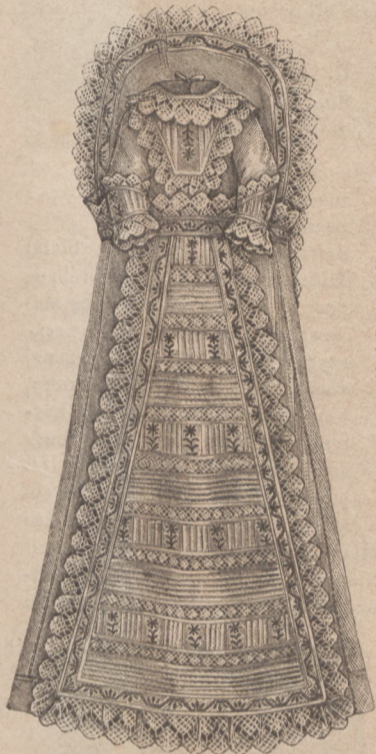
kiet na środku bryta nad frendzlą i przy staniku. Garnitur i dyadem brylantowy.



N. 20. Suknia z N 26. Ząbki szydełkowe z mignardise, wyciętym stanikiem i bawetem.

Do sukni tarletanowej, gazowej lub tiulowej, stanik z bawetem zrobiony z atlasu tego samego koloru; przybranie z kwiatów i kokard.

N. 21 i 27. Ubranie balowe.



Suknia z białej faille przedstawiona z przodu i z tyłu na r. 21 i 27 ma draperyę zrzęcznie i lekko upiętą z iluzji i gazy jedwabnej w srebrne pasy. Dolny garnirunek składa

się z szerokiej bufy, przepinanej w równych odstępach iluzyowemi rozetami, brzegiem której u dołu i u góry dane wachlarzowo fałdowane plisowanie oszyte wstążką serge. Upięcie na tylnym bry-



N. 20 Koszulka dla małego dziecka, Krój i opis na ark. N. VI Fig. 24-25.



N. 27. Ząbki szydełkowe z mignardise.

piętą wstążką, podług ryc. 27. Wykrój stanika ozdobiony berta.

N. 22. Ubranie wieczorowe.

Materyał na tę suknię stanowi faille koloru caroubier w dwóch cieniach i materyał crème; na wspaniały garnirunek użyta koronka wywodzona na tiulu (dentelle bretonne). Ubranie to jest w rodzaju Pompadour. Z materyi crème jest kamizelkowa część stanika, fałdowanie przy rękawach i przedni bryt sukni. Ciemniejsza faille (ca-

roubier) wzięta na dalsze bryty sukni i wykłady przy rękawach, z jaśniejszą uszyty stanik i dane przybranie na ciemnych brytach sukni, tworzących rodzaj dworskiego trenu.



Garnirunek koronkowy u dołu przedniego bryta jest 25 cent. długi, przepinany kokardami; wachlarzowo fałdowana koronka otacza przód z boków i u dołu. Stanik z przb-

N. 31. Koszulka dla dziecka. Krój i opis na ark. N. VII Fig. 26.



N. 23. Kaftaneczek robiony na drutach.



N. 37. Staniczek do ryc. 36.

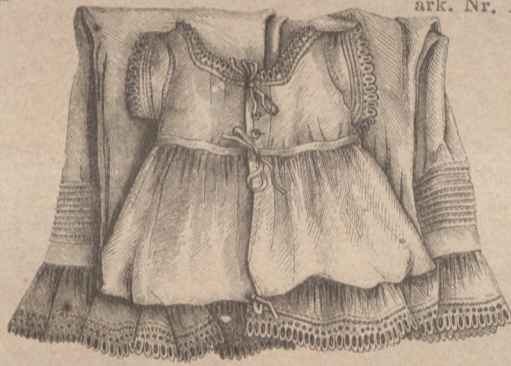
N. 34. Poduszka i kaftaneczek dla dziecka noszonego na ręku. Krój i opis na ark. Nr. XIV Fig. 54-56.

N. 35. Napiersnik z wyszyciem krzyżkowym. Krój na ark. Nr. XV, Fig. 57.

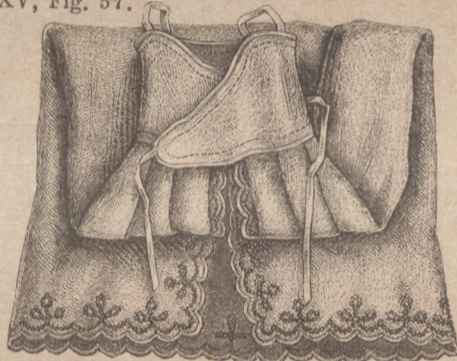


N. 28. Ząbki szydełkowe.

cie sukni zakończone z boku puklami ze wstążki 4 cent. szerokiej i przepięte skośnie girlandą z róż; przód sukni fałdowany poprzecznie również ozdobiony różami. Stanik z przodu ścięty bawetowo, zakończony pukielkami stopniowej długości, ze wstążki serge 2 cent. szerokiej, z tyłu ma baskinę frakową, przeciętą w zęby i oryginalnie prze-



N. 38. Długa spódniczka ze stanikiem. Krój i opis na arkuszu Nr. XVI Fig. 58-59.



N. 39. Długa spódniczka flanelowa. Krój i opis na arkuszu Nr. XVII, Fig. 60.



N. 29. Ząbki szydełkowe.

du ścięty w potrójny bawet, ma z tyłu frakową baskinę; chusteczka koronkowa spięta różami, rękawy oszyte podwójną koronkową falbaną. We włosach różę.

(dok. nast.)



N. 40. Bucik dla dziecka. Krój na ark. N. XVIII, F. 61-63.

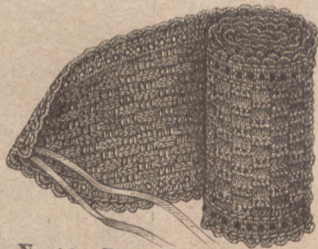


N. 43. Sukienczka haftowana dla dziewczynki lat 3-5. Patrz ryc. 44.

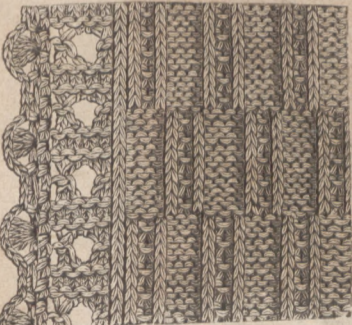
N. 45. Sukienczka dla dziecka lat 1-3. Robota szydełkowa. Krój na arkuszu Nr. IV, Fig. 21-22 Patrz ryc. 46.

N. 44. Sukienczka haftowana. Płecy do ryc. 43. Krój na ark. Nr. XII, Fig. 45-48.

N. 46. Sukienczka szydełkowa. Płecy do ryc. 45.



N. 41. Powijak robiony na drutach. Patrz ryc. 42.



N. 42. Tło i szlak do powijaka ryc. 41.



N. 47. Tło robione na drutach do kaftaneczka ryc. 33.



N. I. Półocinany paloczek dla młodej pani. Rycina 12 w N. 9 i ryc. 8 w N-rze 10.

Fig. 1. Prząd (A, B, C, D, I, K, J) i założenie formy. Fig. 2. Boczak (C, D, E, F, G, H, X, Y). Fig. 3. Połowa pleców (B, F, G, H, I, K, J) i założenie. Fig. 4. Rękaw (A, L, M, N). Fig. 5. Połowa wykładanego kołnierza (\*, \*). Fig. 12. — 5a. Zmniejszony format zestawionych razem części kroju Fig. 1—5.

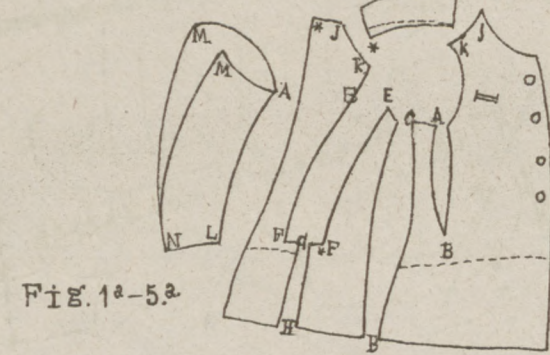


Fig. 12-5a

Paloczek taki można uszyć z aksamitu, z kaszmiru indyjskiego, materji lub z p. materjali, na podszywce; forma podana przez nas odpowiednia na osobę szczupłą. Linja szeptówki i piękne guziki stanowią przyozdobienie; na kieszonek daną na pierwszych trzech podszyciach od spodu odpowiedni kawałek materjali.

N. II. Stanik pod szyję z baskiną (linja prosta odznaczona wykreślnikami) i ze szmizką. Rycina 3—5 w N-rze 10. Miara objętości przez połowę: 43 w gorę, 27 cent. w pasie.

Fig. 6. Prząd stanika z baskiną (O, P, U, V, W). Fig. 7. Boczak (O, P, Q, R). Fig. 8. Pierwsza część pleców (Q, R, S, T, V). Fig. 9. Druga część pleców (S, T, U). Fig. 10. Półdługi rękaw (W, X, Y, Z). Fig. 11. Prząd szmizki (\*, \*). Fig. 12. Połowa pleców (\*, \*).

N. III. Stanik z kamizelką do ubrania ryc. 11 w N-rze 9 i ryc. 46 w N-rze 10.

Fig. 13. Połowa kamizelki (a, g, h, \*) i założenie formy. Fig. 14. Prząd stanika (a, b, g, h, l, p, +, \*) i założenie. Fig. 15. Pierwsza część pleców (a, b, c, d, h, \*). Fig. 16. Druga część pleców (c, d, e, f, g, \*) i założenie. Fig. 17. Rękaw (i, k, l, m, n, o). Fig. 18. Połowa mankieta (n, o). Fig. 19. Połowa wykładanego kołnierza (e, p). Fig. 20. Kieszeć (+, \*).

N. IV. Sukieneczka sztylowa dla dziecka lat 1—8. Rycina 45—46 w N-rze 9 i ryc. 10 w N-rze 10.

Fig. 21. Połowa przodu (q, r, s, t). Fig. 22. Połowa pleców (q, r, s, t).

N. V. Koszulka dla małego dziecka. Rycina 32 w N-rze 9.

Fig. 23. Połowa koszulki (e, v, +).

Podług Fig. 23 kroje się przód i plecy koszulki wraz z wykładem, widocznym na ryc. 32 i szyci się od u do w. Brzozy obrabiają się wąsko, ramiączka łączą się wazyką wianuszkową 1 cent. szeroko od punktu do krzyżka; do ośrodku użyta koronczka 1 centymetr szeroko.

N. VI. Koszulka z epoletkami, dla małego dziecka. Ryc. 30 w N. 9.

Fig. 24. Połowa stanu (x, \*). Fig. 25. Połowa rękawa (x, y).

Przody i plecy kroją się w jednym ciągu podług Fig. 24 wraz z epoletkami na ramiączkach i szyci się krawatem od gwałtiki do dwukropka, następnie marszczą się brzozy górną przodki i pleców na 17 cent. szerokości i potójnie przeszywa fabryk przykrywa wazyką haftowaną 2 cent. szeroko; takąż wazyką zakochano są rękawy schodząco do y na siebie.

N. VII. Koszulka dla dziecka rocznego. Rycina 31 w N-rze 9.

Fig. 26. Połowa stanu (x, \*). Prząd i plecy koszulki kroją się w jednym ciągu na ramiączkach i szyci się z boków od z do gwiazdki; wykrojony trochę przymarszczony wazyką w haftowaną wazyką, nawleczony wąską wstążeczką.

N. VIII. Czepczek nogiowy. Rycina 6 i 7 w N-rze 10.

Fig. 27. Denko (\*, +).

N. IX. Suknia princepsa z przypinanym trenem. Rycina 1—3 i 13 w N-rze 9.

Fig. 28. Krój połowy princepsa w maledkim formacie: a prząd i boczak, b 1-sza i 2-ga część pleców, c część dopełniająca sukni; d bryt stanowiący tylną draperyę, e pierwszą klin trenu, f drugi klin trenu, g połowa tylnego bryta teonu.

Desenie do ryc. 22, 26, 30 w N-rze 10 i ryc. 15 w N-rze 9.

Fig. 29. Połowa hafu (Renaissance) do ryc. 15.

Fig. 30. Koronka irlandzka do ryc. 26.

Fig. 31. Zakochanie do krawki ryc. 30 w N-rze 10.

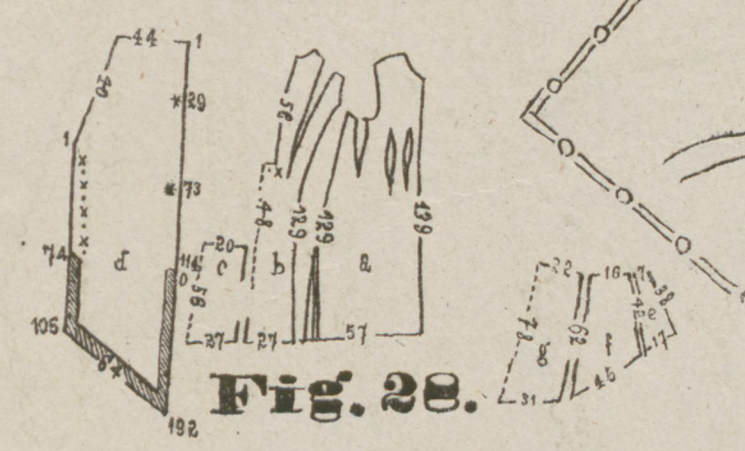
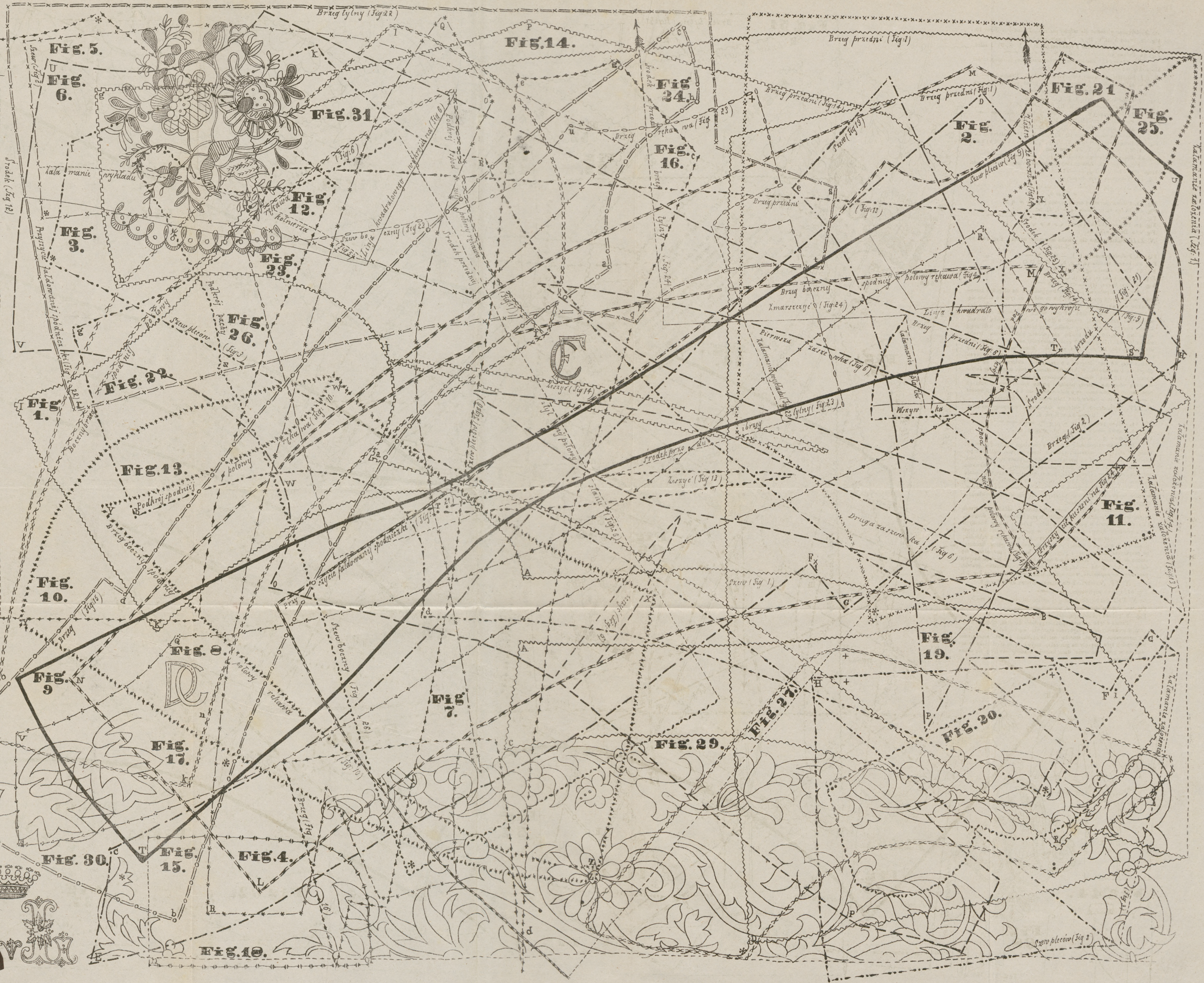


Fig. 28.

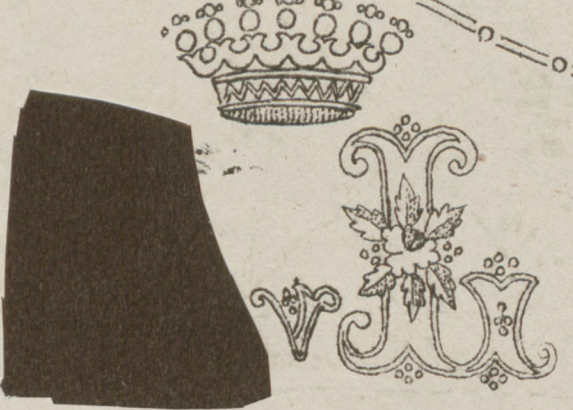


Fig. 30.

Fig. 15.

Fig. 4.

Fig. 10.

Kalamaria antyczna (Fig. 1)

Kalamaria szwedzka (Fig. 11)

Kalamaria kalifornijska (Fig. 19)

Szwajcarski (Fig. 2)

N. X. Odkrycie wiosenne dla młodej pani. Rycina 9 w N-rze 10.  
 Fig. 32. Przędź A, B, C, D, E, G) 1 założenie.  
 Fig. 33. Połowa pleców wraz z rękawem (A, B, C, D, E, F) 1 założenie.  
 Fig. 34. Połowa koliażka (F, G).  
 Fig. 32a-34. Zmniejszony format zestawionych rasem części kroja Fig. 32-34.  
 N. XI. Kamizelka, stanik i draperya do sukni. Rycina 12 - 17 i 43 - 44 w N-rze 10. Miarą objętości przez połowę: 47 cent. w górze, 33 cent. w pasie.  
 Fig. 35. Przędź kamizelki (H, I, K, L).  
 Fig. 36. Połowa pleców (M, N, O, P).  
 Fig. 37. Przędź stanika (Q, R, S, T, U, V, W) 1 założenie.  
 Fig. 38. Pierwszy botek (M, N, O, P).  
 Fig. 39. Drugi botek (O, P, Q, R).  
 Fig. 40. Pierwsza część pleców (Q, R, S, T, V, W) 1 założenie.  
 Fig. 41. Druga część pleców (S, T, U, V, W) 1 do 4 i 1 szel.  
 Fig. 42. Rękaw (W, X, Y, Z).  
 Fig. 43. Połowa szalowego koliażka (+, -).  
 Fig. 32a-43a. Zmniejszony format zestawionych rasem części kroja Fig. 32-43 i Fig. 37-43.  
 Fig. 44. Wskazanie kroju draperyi.  
 N. XII. Sukienka haftowana dla dzieci lat 3-5. Rycina 43-44 w N-rze 9.

Fig. 45. Połowa pierwszej części przodu (a).  
 Fig. 46. Druga część przodu (a, b, c, d).  
 Fig. 47. Płecy (b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Fig. 48. Połowa rękawka (h, i).  
 Fig. 48a. Dwie wyżycia.  
 N. XIII. Sukieneczka dla dziecka noszonego na rękę. Rycina 86-87 w N-rze 8.  
 Fig. 49. Połowa przodu (a, b, c).  
 Fig. 50. Botek stanika (e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Fig. 51. Pielki stanika (g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Fig. 52. Ramiączko (e, i, k, l).  
 Fig. 53. Bryt boszony (j).

Fig. 49. dopełniona podług lięb wypisanych na długość i szerokość, podjęcie form przodu, kłój jak to widać na ryc. 86 składa się z pasów szerokości 1 cent. słodkości i z bufeł 5 cent. szerokości, u dołu zaś dopełniony jest fatyną 25 cent. długości, 7 1/2 szerokości, odobioną wązkiemi zakładkami, oszyciem z góry i u dołu koronką nicianą 3 cent. szerokości. Boki i płecy stanika mają krótkie baskiny; boki kraja się podług Fig. 50, przy każdej zaś połowie pleców dodaje trzeba wzdłuż brzegu tylnego po 12 cent. szerokości na dwie kontrafaldy, widoczne na ryc. 87, po 3 cent. szerokości. Każdy kawalek składa się z dwóch marszczonych, zachodzących na siebie falbanek, z których spódnia liczy 28 cent. długości a 5 szerokości, a wierzchnia 30 cent. długości a 3 szerokości. Wzdłuż brzegu stanika dwa marszczone falbaneczki 1 1/2 i 3 cent. szerokości, aśrodkowo do siebie i przystępowana wązka pioszczka. Hefty boszone i prosty tylny bryt sukienki 99 cent. szerokości, zakodowane są u dołu zakładkami i koronką; wzdłuż przedniego brzegu z boków dana haftowana pliska i koronka.  
 N. XIV. Kafianeczka i poduszka dla dziecka noszonego na rękę. Rycina 84 w N-rze 9.  
 Fig. 54. Połowa przodu (m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Fig. 55. Połowa pleców (m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Fig. 56. Rękaw (q, r, s, t, u, v, w, x, y, z).  
 Powłoczka na poduszki szyje się z ośmiu szczytów, a wierzchnie zaś przykrycie nakształ sukienki jest z batystu. Długość powłoczki w kłój wązka się poduszki płasko wypłochana wynosi 70 cent. szerokość dońa 44 a brzeg górny jest zakodowany; przy szywaniu wierzchnia z tyłu przodu pozostawia się nie zaszyty) dodają się dwie klapy boczne po 50 cent. długości, 22 szerokości, które wiążą się na białej pod przykryciem 55 cent. długości, 44 szerokości, w które wsuwa się kółderka; przyszywa się one u dołu powłoczki, u góry przyszywa na bandaż.  
 Wierzchnie przykrycie nakształ sukienki, składa się z trzech części; środkowy płatek przyczołobiony brytek liczy 88 cent. długości, 13 cent. szerokości w górze, 58 u dołu, każdy z klindw boszonych jest z prostego brzegu 90 cent. długości, w górze 16 a u dołu 24 cent. szerokości. Przybranie przodu wykonuje ryc. 84; może być z zakładki, pliszek i wstawek lub z bufeł i wstawek monownie do gustu. Szodkowo przykrycie ma dodana u góry długi bandaż i przyszywa się można do poduszki. Krd maleńkiego kafianeczka z białego batystu dalszy pod Fig. 54 - 86; po drobniutkim zamarszczeniu przodu, przyczepia się naspierznik, w miejscu oznaczonym linią prostą na Fig. 54.

N. XV. Napiersnik dla dziecka. Rycina 85 w N-rze 9.  
 Fig. 57. Połowa napiersnika.  
 N. XVI. Staniczek do długiej spódnicy ryc. 98 w N-rze 9.  
 Fig. 58. Połowa stanika (u, v, w).  
 Fig. 59. Połowa rękawka (u, v, w, x, y, z).  
 Prosta z tyłu otwarta spódniczka liczy 80 cent. długości a 150 cent. szerokości; dolna przybranie stanowią wązkie zakładki i falbana marszczona 7 cent. szerokości oszyta szpilkami 4 cent. szerokości. Staniczek z tyłu zaszyty na guziczki, zaszywa się ze spódniczką zamarszczoną w górze; na szwie dana listowka w którą nawijony się taśma do wiązania.  
 Fig. 37a-43a.  
 Fig. 37a-43a.  
 Fig. 37a-43a.

Fig. 44.  
 Fig. 68.  
 Fig. 32-34e.  
 Fig. 32-34e.  
 Fig. 32-34e.

